



Diabierna Maart 21 2014 - Edicion-8 Vol.19356

1.50

Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

*Den Indische Oceaan;*

## Satelite a musta obhetonan cu ta parce di Malaysia Airlines

**Barco di carga Noruego ta na e sitio pa cuminza busca**

Despues cu Australia a informa ayera cu nan a spot dos obheito den lama, a cuminza mesora cu operativanan pa bay na e sitio. E sitio ta basta leeuw di Australia y den avion ta dura como 3 ora pa yega na e sitio. Sinembargo un barco Noruego cu tabata cerca di e area a wordo pidi pa cancela su trayectoria y pe por bay na e puntonan cu satelite ta



indica pa asina como esun di mas cerca, por investiga si enberdad ta trata di restonan di e avion. Doño di e barco Noruego di carga a confirma cu el'a duna orden na e capitan pa pospone su trayectoria y pe bay keda nabega den e area indica pa satelite pa asina por purba na wak y confirma kico e obhetonan ta. Debi cu tabatin mal tempo y cu anochi a cera na e parti di mundo aya, militar di Australia lo sali mainta pa busca na e sitio. Awe mainta lo mester por bini noticia si encaso cu e obhetonan ta di e avion si of no!

## Hoben 27 aña ta bende su señorita pa 400 mil dollar



## MEGA PAMPOENA NA SABANA GRANDI



Maria Werleman y Edwin Werleman di Sabana Grandi 37 G a cosecha un Mega Pampoena. Nan tin plantacion chikito na cas di Raquel y a haya e pampoena aki. Esaki kier meen Sabana Grandi ta fertil pa plantacion. Nan a bisa cu nan lo parti esaki den famia.

URATACA  
CENTER

Special di awe:  
Fillet di Brazil, Aroz,  
Pan Bati & Banana  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Polis ta sigui cu control preventivo di trafico**

## Director di Elmar, Robert Henriquez a falta respet pa sindicato ALVAST...

ALVAST a kibra relacion cu e director

Un poco di nos historia...

## E guerra di Henny Eman y AVP tabata sushi contra Betico y MEP!

## HOMBER A BEBE CLOROX PA MATA CURPA

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## REFLEXION RIBA DIA MUNDIAL DI DOWN SYNDROME 21 MAART 2014

## Posibel restonan haya di Malaysian Airline Flight 370





Un poco di nos historia...

## E guerra di Henny Eman y AVP tabata sushi contra Betico y MEP!

Amigoe  
13-02-1986

Idie contacten had of id moeten leggen. De eid is in het land al- rescherpt. Zoals be- het Panamakanael k deelwit van Ara- nisten gezien. Indien naal of installaties hade wordt toege- hierdoor het scheep- eer ernstig belem- n en moet om Kaap en gevaren, hetgeen weg is. Reeds in ja- ft generaal Manuel riega, commandant ionale Defensie, ge- agelijke terrorist- iteiten in Panama- heren, aldus de Pa- , dat een terroristen- opde Antillen in op- n.

hebben alle KLM- in het westelijk en telexhoedschap in vooral de visa van n passagers uit La- ak, Iran, Libanon en zelfs wanneer zij in rd- Amerika wonen, te houden. Zelf wan- Amsterdam op de stap, moet peenrd zij hun reis niet kun- ten, indien hun visa zijn.

spreek met Luchthar- M. Nicholas beves- vanmorgen desge- le Amigoe dat de vier die in Panama wer- nouden, inderdaad in de KLM via Aruba naar Panama zijn ge- verhand noende de as het bijzonder be- door de luchthaven- alle aandacht wordt

In Algemeen Dagblad

### Eman veroordeeld tot plaatsen rectificatie

ORANJESTAD — De rechter deed vanmorgen uitspraak in het kort geding dat door de drie ex-geputeerden Van der Kuyp, Oduber en Croes aangespannen werd tegen premier Henny Eman vanwege in het Nederlandse Algemeen Dagblad gepubliceerde uitspraken van Eman die volgens de drie ex-geputeerden beledigend voor hen waren. De vorderingen van eisers (de drie ex-geputeerden) werden slechts ten dele toegewezen en geleid op dit feit heeft de rechter verdeling van de proceskosten aangewezen.

Eisers werden niet-onverantwoordelijk verklaard in hun primaire eis (openbare verontschuldiging — RED) en de gedaagde (Eman) werd bevolen om binnen 14 dagen na de betekening van het vonnis in een editie van het Algemeen Dagblad op te geven kosten op een even opvallende plaats, de voorpagina of een even belangrijke nieuwspagina, met gebruikmaking van eenzelfde letter als in het artikel getiteld "Aruba Superfraude" dd. 15 januari 1986 de navolgende rectificatie te doen plaatsen:

"Bij vonnis van de rechter van het gerecht in eerste aanleg van Aruba, rechtsprekende in kort geding, is ondergetekende veroordeeld om de door hem geuite beschuldiging ten aanzien van het laatste Bestuurscollege van

biad Aruba toekomstige gelden, te rectificeren omdat hij in kort geding geen bewijs heeft kunnen leveren, dat deze bewering op waarheid berust. Getekend: J.H.A. Eman"

Gedagde werd veroordeeld tot betaling van een dwangsom, groot Afl.588,-, voor iedere dag dat gedaagde na betekening van dit vonnis in gebreke mocht blijven aan hem opgelegde veroordeling te voldoen.

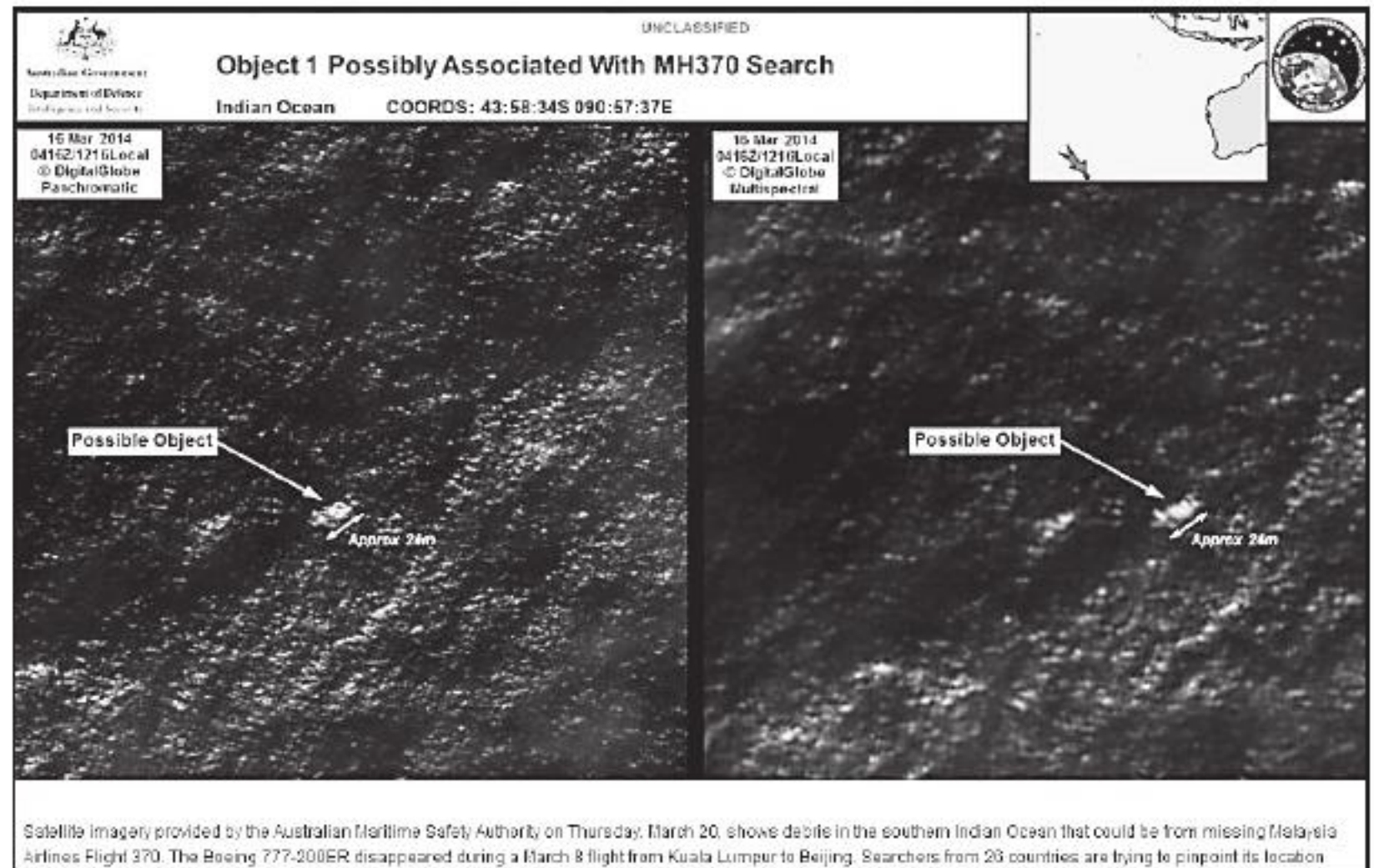


Conoce un poco di nos historia. Na aña 1986, apenas cu Betico Croes tabata den coma, pasobra el'a haya accidente dia 31 di December 1985, Henny Eman tabata tin hopi sed pa tuma venganza. Kico Henny Eman tabata haci? Henny Eman tabata inventa storia sushi y falso y esaki e tabata cana cas pa cas y tabata conta esaki den pueblo. Riba un dia, Henny Eman a haya ta bon pe bay duna declaracion den un corant Hulandes cual ta Algemeen Dagblad. Den e articulo, Henny a bisa cu Betico Croes a haci super fraude y cu Betico a horta 340 milyon florin y cu otro diputadonan manera Frank Croes y Nel Oduber tambe a parti e placa. Nel Oduber, cu a tuma e timon over mesora di partido MEP, no a para keto. Mesora el'a cuminsa un caso den corte pa exige di Henny pe rectificatie. Na Februari

1986 huez a condena Henny Eman cu e mester rectificatie, pasobra e no tin ningun sorto di prueba. Henny a haye obliga, mescos un cachito cu ta bati rabo, e mester a doble y bay rectificatie na Hulanda. Esaki ta muestra e prijs cu cada miembro di MEP mester wanta y soporta na man di e partido di mas sushi cu Aruba conoce, cual ta AVP. Kico te caso awe? Nada no a cambia! Mike Eman y AVP ta sigui mes un curso di instiga, tira palabra, kleineer, haci mofa y chercha y purba na mata tur hende cu ta MEP of liga cu MEP. Pesey awe, nos ta draai bek un poco di nos historia, pa e generacion nobo haya sa ken ta ken y pa esnan cu lo lesa e corant aki, aki 50 aña, pa nan tambe sa ken ta ken na Aruba. Aki un recorte di corant Amigoe, unda nan ta raporta cu Henny a perde su caso y mester rectificatie!

## Posibel restonan haya di Malaysian Airline Flight 370

Debi na mal tempo lo continua cu e buskeda awe diabierna



Satellite imagery provided by the Australian Maritime Safety Authority on Thursday, March 20, shows debris in the southern Indian Ocean that could be from missing Malaysia Airlines Flight 370. The Boeing 777-200ER disappeared during a March 8 flight from Kuala Lumpur to Beijing. Searchers from 26 countries are trying to pinpoint its location.

Imagennan di satellite ta duna door di Australian satellite AMSA. E imagen ta data di 16 di Maart, esta 4 dia pasa. Aunke oficialmente no ta clari dia e imagen a wordo tuma. Den un conferencia di prensa diahuebs na Malaysia e hefe di aviacion civil Azharuddin Abdul Rahman a confirma cu e "parti" di e avion a wordo ricibi diahuebs, pero no sa e orario of fecha cu e imagen di satellite a wordo tuma. Pakico e esaki? Familiaresnan ta teme cu autoridad lo ta sconde informacion pa nan. Cuatro avion checkeando e area cu e imagen di satellite a spot dospida obheto basta grandi

ta drief. Un di e obhetonan ta 24 meter di largura y e otro 5 meter di largura. Lo por tin otro obheto nan den e area, un vuelo di 4 ora for di Australia zuid-west coast, asina John Young manager di Australian Maritime Safety Authority's a declara. "E pista aki ta e mihor pista cu nos por a haya te awor". Young ta bisa. Pero na mes momento ta hopi cauteloso cu e obheto por ta containers cu sa cay durante transporte cu barconan di carga cu ta transita e ruta aki. Aunke e obheto mas grandi ta hopi mas largo cu un container. Caminda e obhetonan a wordo señala, un avion

Hercules C-130 di Australia a benta boei nan marca pa asina yuda cu e buskeda. Un avion Orion di e US Navy patrol P-8A Poseidon a expresa indicacionnan fuerte cu "tin algo grandi ey bao." Esaki refiriendo na posibel partinan di e avion perdi. Diahuebs, debi na mal tempo awe mainta, diabierna e buskeda lo continua. Dus pa recapitula: Prome Minister di Australia Tony Abbott a bisa parlamento diahuebs cu Australian Maritime Safety Authority a ricibi informacion di satellite di posibel obhetonan mira y cu esaki por ta relaciona cu e Malaysian Airline Flight 370.

## HOMBER A BEBE CLOROX PA MATA CURPA

Diarazn mainta pa 9.30 polis a bay cu urgencia banda di Chalet Suisse Restaurant pa un caso particular. Polis a tuma nota di homber cu a bebe clorox. Ambulance tambe a bini na e sitio y a cuminsa trata e homber. Polis a logra papia cu e homber y el'a bisa cu e mester mata su curpa pasobra e tin problema financiero hopi hopi grandi. E no sa mas con pa haci y su unico solucion ta mata su mes.

Segun testigo e homber a bebe mas o menos 2

glas di clorox one shot. Ambulance a hibe Poli.





LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## REFLEXION RIBA DIA MUNDIAL DI DOWN SYNDROME 21 MAART 2014



Dia 21 di Maart ta marca e dia mundial di Down Syndrome. Cada aña e voz di esnan cu tin Down Syndrome y esnan cu ta biba cu nan ta bira mas fuerte. Pero tin hopi ainda cu nos por haci. E aña aki mundialmente ta enfoca riba salud y bienestar, aceso y igualdad pa tur. Tur hende cu Down Syndrome tin e derecho na cuido di salud ora ta necesario riba base igual cu otro. Nan tin derecho riba un evaluacion di nan necesidadnan individual, mescos cu otro. No ta pasobra un persona tin Down Syndrome e no mester haya e cuido mescos cu otro. Down Syndrome ta un condicion genetico, no un maleza. Un persona cu Down Syndrome ta un persona saludable, y por tin problema cu su salud mescos cu tur otro hende. Y pesey merece e atencion medico, mescos cu tur hende. Na Aruba mi kier mira

cu nos ta brinda mas proteccion na esnan cu Down Syndrome, contra esnan cu ta kere cu nan por abusa di un persona cu Down Syndrome djis pasobra e tin e condicion genetico aki y no por defende su mes. Abuso fisico, abuso sexual y abuso psicologico. Aki na Aruba e cuido di esnan cu Down Syndrome ta cay primordialmente riba e famia. No tin mucho asistencia ainda ta wordo brinda pa gobierno, pero asina mes e cuido ta wordo duna cu hopi amor y cariño. Pesey riba un dia manera awe nos ta gradici cada un di e personanan cu ta cuida di un persona cu Down Syndrome pa nan cuido. Y ban concientiza nos comunidad cu un persona cu tin Down Syndrome no ta un persona cu un maleza, sino un condicion genetico especial y pesey esnan cu Down Syndrome merece di wordo trata cu respet.

## Director di Elmar, Robert Henriquez a falta respet pa sindicato ALVAST... ALVAST a kibra relacion cu e director



# ALVAST

Algemene Vakbond der Stafleden

Aruba, 22 Maart 2014


Sr. Robert Henriquez  
Wilhelminastraat 110  
Oranjestad  
Aruba

**Topico: Disculpa pa cu un actitud inacceptabel**


Sr. Henriquez,

Debi na sr. Henriquez su actitud inacceptabel, arrogancia y falta di respet pa nos organisacion den e ultimo reunionan di siman pasa, unda cu directiva di UEA tambe tabata tey presente, c.o. e presentacion financiero y e meeting cu ALVAST y UEA a pidi cu sr. Henriquez diabierna mainta y tambe diabierna atardi, nos no lo sinta y reuni cu sr. Henriquez mas tanten nos no hanja e debido disculpa. Spera di a informa sr. Henriquez suficiente.

Attentamente,

  
Sr. Raymond Maduro  
President

  
Sr. Elvis Briesen  
Secretaris

  
Antony Tjin Kon Fat  
Vice-President

Cc: Su Excellencia Minister Mike de Meza  
Cc: Directiva UEA

For di sindicato di Elmar, sindicato di e grupo di staf, esta ALVAST, nos a haya copia di un carta cu ta muestra cu nan a kibra relacion cu director di Elmar, sr. Rob Henriquez. E copia di e carta cu nos a ricibi ta muestra cu sr. Robert

Henriquez lo a comporta su mes inacceptabel, cu arrogancia y a falta respet pa e organizacion den un reunion di siman pasa. E sindicato a bisa cu nan lo no sinta reuni cu Henriquez mas, tanten no haya e debido disculpa.

## Menaza pa core dornan di bicicleta

Hopi hende cu ta coriendo bicicleta den nan oranan liber, specialmente famia ta sinti nan mes menaza door di un 'cabayero tough', un tal cabayero cu faam W. cu ta kere cu e lo por stroba nan di core bicicleta. E cabayero aki riba face book a menaza cu e tin gana di pasa auro riba e personanan cu ta

core dos banda di otro. Of cu ta core bicicleta riba caminda! Awor si ta bon! Aunke tin un dicha: Blaffende honden bijten niet! Toch a avisa polis pa keda alerta pa e menaza aki! Famianan tin miedo di core bicicleta cu nan yiunan ya cu e persona aki ta menazando y esaki ta algo peligroso!



IBiSA ta conmemora:

## Dia Mundial di Riñon y Dia Mundial di Awa



E 'Dia Mundial di Riñon' a keda recorda dia 13 di Maart 2014, mientras cu e 'Dia Mundial di Awa' ta dia 22 di Maart, cu ta diasabra awor. Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta conmemora e dos fecha importante aki y ta duna su aporte informando e pueblo di Aruba di e beneficiacion di bebe suficiente awa y consecuentemente mantene e salud di nos riñonnan. En conexion cu e 'Dia Mundial di Awa' diasabra awor, e Bus di Salud lo ta para cerca di e rotonde na Pos Chikito for di 11'or di mainta pa 2'or di atardi. Mientras cu e siguiente siman, diabierna dia 28 di Maart 2014, Bus di Salud lo ta para na Juancho Irausquin Plein dilanti di Postkantoor na Oranjestad for di 8'or di mainta pa 3'or di atardi. Ambos dia, e Bus di Salud lo duna servicio na comunidad di Aruba y vecindario. Riba e Bus di Salud ta midi peso y haltura pa por saca e BMI di un persona. Si bo BMI ta riba 25, ta significa cu e

peso ta haltu, pero si e BMI ta 30 bay ariba, ya caba ta papia di obesidad. Esaki ta un sobrepeso severo y ta un riesgo pa haya malezanan cronico, entre otro diabetes (sucu) y presion haltu. Na nan turno, e ta bira un riesgo pa haya problema di riñon. Personal di e Bus di Salud tambe ta tuma presion di sanger, sucu y colesterol. Pa un persona por haci e testnan aki, no ta necesario pa bin na yuna. Riba e dos dia di control aki e enfoca principal ta bay ta uso di awa y e salud di riñon, mirando cu Mundo ta concentrando riba e dos tema aki. IBiSA ta traha y conscientiza comunidad di Aruba riba e cuido di salud en general, pa cual motibo ta duna tambe e atencion na e importancia di bebe 8 glas di awa y e cuido y salud di e riñonnan. Pueblo di Aruba, en especial area di Pos Chikito, Oranjestad y nan vecindario ta keda cordialmente invita pa pasa haci un chequeo di bo salud riba e Bus di Salud riba e dianan menciona.

## Hoben estudiante di medicina di 27 aña ta bende su señorita pa 400 mil dollar via subasta



Un hoben di 27 aña a dicidi pa subasta su señorita. Pa haci esey el'a habri un pagina di internet na cual e ta splica su motivacionnan y e ta muestra kico ta su meta cu 400 mil dollar, como intercambio pa tene sex cu un otro persona pa cual e lo keda 12 ora cune den un hotel di luho. Elizabeth Raine ta su nomber ficticio pa e ocasion aki y e tin tur cos planea. Natalie Dylan a motiv'e pa haci esaki, ora cu 5 aña pasa el'a mira Dylan di 22 aña haci algo similar, pero a bende su señorita pa 3.8 miyon dollar. E bid ta cuminsa

dia 1 di April na su pagina web y ta keda pa un siman. Raine ta bisa cu nunca el'a waak un homber suno y nunca el'a tene relacion sexual, pasobra su sentimentonan y emocion no a permiti'e haci tal, pasobra e no tabata sinti'e suficientemente conecta cu ningun persona. El'a bisa: "No tengo apego emocional en absoluto a mi virginidad. Es una manera convincente y fácil de ganar dinero", "es mas un acto fisico". El'a habri un website di basta tempo caba y tabata contempla e idea. Su pagina web tabata titula: "Reflexiones de una

virgen puta". El'a bisa cu: "Sé muy bien lo que voy a hacer y me conozco lo suficiente para saber que no me va a afectar emocionalmente". "No tengo apego emocional en absoluto a mi virginidad. Es una manera convincente y fácil de ganar dinero", indica. Raine entiende que, para algunas mujeres, la pérdida de su virginidad es un momento importante en sus vidas, pero según ella, "es más que un acto fisico" y "no es más que una transacción comercial. El sexo es sólo sexo", añade.

**Hamas Famia Eman por reclama cu nan a libera nos pais den Status Aparte !!**

## E alma malonan cu ta yora na radio pabao tin cu peña saca !!

Tur luna di Maart ta bira luna di hendenan hipocrita cu no kier siña acepta e berdad di e historia di Aruba. Tur dia ta tende hopi alma malo ta grita na Canal 90 riba un cantidad di payasada. Homber y muhernan sin gevoel y frustra ta basha nan gal riba Betico Croes y MEP y den mes rosea nan ta reclama cu ta Henny cu Shon A. ta libertador di Aruba. Di unda a sali e makakeria di Señora Paskelita? Cabez el'a perde? Loco el'a bira? Cualquier hende cu reclama e logro di e libertad di nos pueblo pa Famia Eman ta nada otro cu un hipocrita y sin gevoel. Historia ta skirbi y Shon A. Eman netamente a bandona e lucha!

El'a entrega mas poder na Curaçao, el'a kita poder di Aruba. El'a bende nos patria na prijs barata! Pesey, mes, loke nos ta skirbi awe den e corant aki, lo bay keda den historia pa nos futuro generacionnan por lesa: Shon A. Eman a bini cu un plan pa autonomia di Aruba, pero na aña 1948 el'a traiciona e lucha! Fichi Croes a splica exactamente kico a pasa! Pesey mes, awe hendenan loco tin cu stop di yoral Pasobra ni cu nan bula riba, dal abao, ora cu Aruba a logra su Status Aparte, Shon A. ya tabata tin 30 aña morto! Te cu awe un defunto no por logra nada! Kier meen, Paskelita y e alma malonan cu ta yora na Canal 90, boso peña saca!!



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

## Mama cu baby morto den su bariga no por opera mesora, pasobra AZV no ta paga

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di MEP tabata hopi critico y hasta emocional riba e caso di e mama na estado cu e baby a muri den su bariga. Esaki a pasa den fin di siman y e mama mester a warda pa fin di siman pasa, pa nan por oper'e. Esaki pasobra AZV no ta cubri gastonan di operacion cesaria den fin di siman cu lo no ta urgente. "Mi ta puntra mi mes si e hendenan a perde tur clase di gevoel. Como mama mi mes, mi ta convivi y sinti e dolor di e mama ey cu ta pasando den e situacion aki di perde su baby. Ta un dolor grandi. Riba dje ta bin cu reglanan di AZV cu pa motibo di placa e mama mester warda te despues di fin di siman, cual a traumatiza e mama hopi mas. Esaki ta algo totalmente inaceptabel", lider di MEP a bisa. AZV tin un tempo caba ta corta gasto y esaki sigur ta afecta e calidad di cuido di salud. Ya caba nos no por haya e remedinan cu nos mester, pasobra AZV no tin placa. Si nos mester un cita cu un especialista, nos mester warda entre 3 pa 5 luna. Si mester haci test na hospital, tambe e lista di espera ta masha largo mes. Tur esaki pasobra AZV no tin placa



pa paga pa mas specialista, pa mas enfermero y pa mas equipo. En vez cu minister Schwengle soluciona e problemanan aki, e ta busca pleito cu tur hende den hospital. En vez di busca mas dokter pa atende nos pacientnan, e ta boycotia e dokternan cu a studia den regio y no ta permiti nan bin traha na Aruba. "Den e vision di nos partido, nos ta mira prioridad na Salud Publico. Nos hendenan tin derecho riba cuido di salud digno. Ora un hende mester mira un specialista, e no mester warda asina tanto tempo. Nos ta di opinion cu mester trece mas specialista pa atende cu nos hendenan. Nos

mester di mas enfermero y nos mester mehora nan condicionnan di trabao pa nos por tene nan na trabao tambe. E dokternan cu a studia den regio, mester busca un forma pa laga nan traha na Aruba, pasobra nos mester di nan. Nos ta mira cu facilmente gobierno por baha gasto di salud publico si atende cu e problemanan real: e malgastamento di placa cu tin den e circuito aki. Cuminsa cu esey prome y e ora di mes tin suficiente fondo pa por brinda un mihor cuido di salud. Pero e prioridadnan di e gobierno aki ta totalmente equiboca; no tin placa pa Salud Publico, no tin placa pa enseñanza, no tin placa

pa combati pobreza, pero si tin placa pa basha asfalt pa Mike Eman por realiza e soño di su bida: core go-kart riba caya. Mijor Mike Eman a bay core go-kart na Bushiri caminda tin tur facilidad y hinca e 150 mil florin ey den cosnan cu por beneficia esnan mas vulnerabel den nos comunidad: salud

publico, enseñanza, casnan di pueblo. Nos lo haci pregunta na gobierno pa cuestiona e asuntonan aki severamente, pasobra ta parce cu e gobierno aki no tin interes general di Aruba na pecho, sino caprichonan infantil y personal di cierto gobernantenan so", lider di MEP a finaliza.

Segun informacion di Stanley Arends ,

## Tata di e baby bandona, ta e mes homber cu a haya e baby

Segun fuentenan a informa, cu via radio, Stanley Arends a bini riba e topico di e baby cu a wordo bandona na Simeon Antonio. Segun e periodista ta bisa, cu ta e mes homber cu a haya e baby, lo ta tata di e baby. Cu otro palabra, e ta splica cu e mama lo a bini trece e yiu na cas di su tata. Nos no sa for di unda sr. Arends por a saca tal conclusion, pero el'a keda ripiti y cuestiona den e direccion aki a repetida vez. Sinembargo informacion cu ta circulando ta

bisa cu e tata por ta un parlamentario cu tin e mal maya di bandona baby. No ta mucho tempo pasa cu un parlamentario di AVP a haci igual, esta a bandona un baby recién naci y no kier a reconoce e baby cu ta den Paradera. Esaki ta duna mas peso na e rumornan cu por ta e mes parlamentario di AVP aki lo por ta involvi y lo a menaza e mama pa deshaci di e baby. Mientras tanto no tin ningun informacion mas di e caso aki den forma oficial.

# BINGO!

MON., TUES., SAT. & SUN. • 4PM | FRI. • 5PM

**TOTAL OF \$1,500 IN CASH PRIZES!**

\$6 for 9 games includes the Powerball.  
Buy a stamp for \$2 to double your prizes.

Conditions apply. Management reserves all rights. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Must be 18 years of age or older. Play responsibly [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org).



J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248  
Aruba, Dutch Caribbean  
[troparuba.com](http://troparuba.com)



**Den Corte Militar na Arnhem:****Den caso di accidente fatal na Aruba**

## Ministerio Publico ta exigí sospechoso castigo di 24 luna y prohibicion pa core auto

Ministerio Publico Hulandes a publica awe un comunicado di prensa tocante e exigencia di abogado-general di ciudad di Arnhem den e caso den apelacion contra e homber sospecha di a causa un accidente di trafico na Aruba riba 9 di Maart 2012 den cual dos persona a fayece y un di tres a resulta gravemente herida. Abogado-general a exigí den Corte Militar na Arnhem 24 luna di cel, di cual 8 luna condicional y un prohibicion pa stuur di 60 luna contra e homber cu actualmente tin 26 año di edad. E sospechoso tabata bayendo riba e caminda entre Savaneta y Oranjestad ora e accidente a sosode riba 9 di Maart 2012. For di investigacion a sali cu e tabata core na e momento ey mas o menos 125 kilometer pa ora, mientras cu riba e caminda aki ta permiti pa core 80 kilometer pa ora. Ademá e sospechoso, segun su mes palabranan, a bebe a lo menos ocho cervez. E accidente a tuma lugar despues cu e sospechoso a cuminsa pasa un otro auto net prome cu un cruzada riba cual tin poco visibilidad. Ora di pasamento di auto, a bin un auto di otro banda, door di cual e sospechoso mester a aumenta su velocidad pa caba di pasa esun auto. Esaki no a logra y door di esey e sospechoso mester a bira stuur rechts pa pasa mey mey di e auton cu e tabata pasando. Su auto a baha for di caminda y a bay para contra un hekki na un brug. Den vision di Ministerio Publico, a sospechoso a haci su mes culpabel di viola articulo 6 di Wegenverkeerswet. 'E sospechoso a core mucho duro, despues cu el'a consumi un balente cantidad di alcohol. El a haci un maniobra peligroso di pasa auto y no a tene cuenta cu e circunstancianan; tabata laat anochi y e tabata acercando un cruzada druk y cu poco visibilidad. Ta su culpa cu e accidente a tuma lugar. E sospechoso a trata na un manera hopi irresponsable', segun abogado-general a bisa durante e tratamiento di e caso den apelacion. Core bao influencia a wordo trata como un hecho castigable separa den e acusacion. Ademá e sospechoso a haci su mes culpabel, den vision di Ministerio Publico, di core sin seguro. Ora di yega na e exigencia pa e castigo penal a tene cuenta cu e seriedad di e hechonan y e circunstancianan bao di cual nan a wordo cometi. 'E sospechoso a trata na un manera masha irresponsable. Ta conta pisa pe cu door di su actuacion dos homber a fayece y un di tres a sufri lesionnan grave. Por papia di un nivel halto di keda sin paga tino', asina e abogado-general a bisa. E caso a wordo trata awe den Corte Militar na Arnhem, pasobra e sospechoso tabata den servicio militar tempo e cos a sucede na Aruba. E victimanan tambe tabata militar. E caso a sirbi den prome instancia na Aruba. Despues cu e detencion preventivo di e sospechoso a wordo suspendi y el'a wordo manda bek na Hulanda, e caso a wordo traspasa pa Hulanda. E sospechoso a wordo saca di servicio militar mientras tanto. Corte Militar a condena e sospechoso anteriormente pa un castigo di prison di 12 luna y un prohibicion pa core auto di 60 luna. Fiscal a exigí un castigo di 4 año, di cual un condicional y un prohibicion pa core auto di 5 año. Tanto e sospechoso como Ministerio Publico a apela e decision. Sentencia (segun expectativa) aki dos siman.

**Den cuadro di Dia Mundial di Awa 2014**

## WEB TA ELABORA RIBA CALIDAD Y PRODUCCION SOSTENIBEL DI AWA



Diasabra 22 di Maart ta Dia Mundial di Awa. Tema di e dia proclama pa Nacionnan Uni e año aki ta: Awa y Energia. Esaki ta un tema central den esfuerzonan mundial pa logra un futuro sostenibel. Aruba conoce un desaroyo rapido, caminda sostenibilidad ta hunga un rol importante. Consumidornan, companianan, tur tin un interes den nos awa. Conduci pa eficiencia y sostenibilidad, tin esnan cu ta explora oportunidadnan di recicla awa. Esnan cu ta conduci pa salubridad, ta enfoca mas tanto riba e calidad di awa di bebe. Den cuadro di Dia Mundial di Awa 2014, compania di awa y energia, WEB Aruba ta elabora riba e tema importante aki.

**CALIDAD DI AWA:**

Ultimamente calidad di awa potabel di Aruba ta hopi den discusion. Cu un trayectoria di casi 82 año, WEB semper a pone exigencia halto na calidad di su awa. Structuralmente WEB su propio laboratorio cu por cierto ta ISO

certifica, pero tambe Landslaboratorium, ta test e awa produci na WEB na 26 punto strategico riba nos isla. Ademá anualmente ta laga e laboratorio internacional y independiente 'National Testing Laboratories Ltd.' test e proceso di produccion di awa y e sistema di distribucion di WEB. Tambe ta laga World Health Organization (WHO) periodicamente haci investigacion pa comproba cu awa desalina pa WEB, ta cuadra cu standardnan internacional di awa stipula pa WHO. E rapport di WHO di Juni 2013 ta confirma cu e awa di WEB ta, mas cu, cumpli cu e standardnan internacional. Pa lo cual ta e sostenibilidad di awa y e eficiencia den su produccion, e ultimo 8 añanan, WEB a enfoca riba reduccion di uso di combustibel pa su produccion di awa. Na mes momento, WEB a hunga un rol importante pa conscientiza comunidad di e importancia di uso responsabel di un di e fuentenan di bida mas

importante. Actualmente ta trahando riba proyectonan pa investiga reciclahe di awa na un manera responsabel, entre otro via e proyecto di Smart Community.

**LEY DI AWA:** Nos pais ta desaroya rapidamente y segun tempo, sostenibilidad ta crece hunga un rol mas y mas importante. Parti di e desaroyo aki ta cu mester por garantiza e calidad di nos awa y evita cualkier impacto negativo riba salud di hende. Den su maneho pa yega na un produccion di awa y energia mas limpi, mas berde y liber di combustibel tradicional pa año 2020, WEB for di año pasa a pone contacto cu diferente instancia gubernamental pa logra institui un ley di awa. WEB ta informa cu actualmente e ta trahando riba un proposicion di ley pa pronto ofrece esaki na gobierno. Di otro banda WEB ta mira e importancia di educa su futuro generacion riba tereno di un produccion sostenibel di awa y energia. Den e cuadro aki e año aki WEB tin como un di su metanan strategico pa aporta na educacion di hobennan riba tereno di tecnologia di produccion sostenibel.

Pabien! Den cuadro di Dia Mundial di Awa 2014, gerencia di WEB Aruba kier haci uso di e oportunidad pa gradici pueblo di Aruba pa e sosten y confianza di semper. Tambe gerencia di WEB ta gradici tur su empleadonan pa e motivacion y esfuerzo continuo pa ofrece nos comunidad awa di mihor calidad na mundo.



En conexion cu celebracion di Himno y Bandera:

## Santa Rosa cu interesante presentacion na diferente school

For di varios aña caba Ministerio di Turismo tabata organiza un contacto cultural caminda tur preparacion tabata wordo haci na un lugar centrico pa asina schoolnan por a bishita. Ultimo aña 2013 na luna di April esaki a tuma lugar na Departamento di Cultura. Aki diferente departamento ta scoge un tema pa asina presenta esaki na e school nan cu tabata haci durante di e bishita. Informacionnan valioso tabata wordo comparti. Temanan importante ta wordo treci dilanti tanto riba nos custumbenan valioso y nos historia di nos dushi pais Aruba. Tur esaki ta wordo inculca den nos hobennan pa asina nan conoce y percura pa nos historianan valioso no bay perdi. Tabata durante di e siman cu a pasa Santa Rosa a wordo invita door di Departamento di Cultura (DCA) pa asina prepara un tema special pa presenta na e schoolnan. E diferencia aña aki ta cu Departamento di Cultura a scoge algun school den mayoria distrito rond di Aruba

pa asina hunto cu Santa Rosa haci nan un bishita presentando un tema special en conexion cu celebracion di Himno y Bandera. Riba un dia tabata scoge dos diferente school pa bishita. E prome bishita tabata na Cacique Macuarima School caminda Santa Rosa hunto cu Departamento di Cultura tabata presente. Aki e muchanan di klasnan 4,5 y 6 a wordo invita pa pasa den nan gymzaal pa asina e presentacion wordo haci. Di parti di Departamento di Cultura (DCA) tabata presente sra. Marlene Lambe y Ryan Oduber kende a percura pa e alumnonan di dicho klasnan haya informacionan con y historia tabata pa nos por a yega na nos Himno, Bandera y Escudo. Esaki a wordo haci pa medio di un video cu a wordo prepara y pasa pa e alumnonan por a mira. Santa Rosa manera semper bon prepara cu su team cu tabata consisti di Ludwig Rasmijn y Randy Maduro kende a percura pa e presentacionan wordo haci. E tema cu a wordo escogi di parti di Santa Rosa tabata e tema di Molina di Biento y pos di awa dushi. E enfoka tabata desde ki tempo esakinan tabata data y con e posnan aki tabata wordo coba y kico tabata e importancia. Via di un presentacion cu potretnan di antes por a mira con molina di biento a wordo introduci. Tarea di e molina tabata pa pomp e awa cu ta yena den un baki di beton pa asina e por a wordo usa pa nos Agricultornan y

Criadornan di Bestia. E awa aki tabata wordo usa pa bebe y cushina. Un bista tambe e alumnonan por a haya con actualmente Santa Rosa ta restaurando e molinan di biento den diferente bario rond di Aruba. Concientizando e muchanan riba e importancia di e molinanan aki, cu debi na scarcedad di awacero esakinan na e momentonan aki ta wordo usa door di nos Agricultornan. Na final di e presentacion e alumnonan di Klas 4,5 y 6 di Cacique Macuarima school tabata tin e oportunidad di haci pregunta. Despues di e bishita na Cacique Macuarima School a sigui di biaha pa un otro school cual tabata Laura Wernet-Paskel na Kadushi Largo. Durante di e mesun siman a bishita tambe St. Anna School na Noord y tambe Pius X School na Dakota cual e schoolnan aki a ricibi e mesun presentacion di parti di Santa Rosa.



**NEW F3 FOR FREE**

**AWG 29.800**

- Sunroof
- Leatherette upholstery
- Push button starter & smart keyless entry
- DVD player with 7 inch display
- Halogen projector headlight
- Power steering
- Anti theft alarm & immobilizer
- New 1.5 engine with VVL better fuel savings
- Alloy wheels
- New high performance automatic transmission
- Driver & passenger airbag
- LED rear lamp
- Back up camera & parking sensors rear



## Participate to win the F-3 for FREE!

\*The first 25 BYD F-3 buyers will have the chance to win their F-3 for free.

**Cordia**

**528-4455**

**www.cordiaaruba.com**

Like nos Page



www.facebook.com/CordiaAruba



# CUMPRA BO LG ELITE Y HAYA ESUN DI DOS GRATIS!

## MIO WIRELESS awor cu BOGO DEAL!



# MIO™

un BOGO DEAL di berdad! E oferta aki ta exclui 'activation fee, voice plans' y BBO y ta valido pa luna di Maart so of tanten cu tin den stock. No pense dos biaha y probecha di tremendo BOG DEAL

aki. Yega mas liher cu ta posibel na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama 600-0077. Tambe por bishita [www.mioaruba.com](http://www.mioaruba.com) y like facebook.com/MIOWIRELESS.



Ecompaniacutaconoci pa ta revolucionanos Mercado di telecomunicacion aki na Aruba, MIO Wireless awor tin un tremendo BOGO DEAL! Banda cu MIO Wireless ta ofrebebo telefon SIN CONTRACT! Hopi ta esnan cu ya caba a 'Join the Revolution' y ta disfrutando di tarifanan mucho mas atractivo compara cu e otro providersnan

local. Pa un solo tarifa bo ta yama tur number local y mas di 151 pais internacional manera Colombia, Venezuela, Hulanda, St. Domingo, Haiti, USA y mucho mas SIN ningun costo adicional of costonan scondi. Pa luna di Maart MIO Wireless ta ofrebebo e LG Elite aki pa solamente AWG 59,- anto esun di 2 completamente GRATIS Esaki si ta

# BOGO DEAL

## BUY ONE, GET ONE!

**CUMPRA BO LG ELITE Y HAYA E DI 2 GRATIS!**

TANTEN TIN DEN STOCK. OFFERIS EXCL. ACTIVATION FEE, VOICE PLANS AND BBO



Cu un dushi treat na tur su oficinanan

## N.V. ELMAR a celebra "Dia di Himno y Bandera" cu clientenan



Dialuna ultimo, bispo di e celebracion di nos Dia Nacional, N.V. ELMAR a "treat" su clientenan un dushi driguidek y a percura pa bunita ambiente cu e tema di "Himno y Bandera". E personal atento y servicial di N.V. ELMAR ademas di e treat, a ricibi e clientenan cu e servicio amabel di semper y asina tur hunto a celebra nos Dia Nacional. Clientenan cu a bishita e oficina di N.V. ELMAR na Oranjestad, esun na Hato

of esun na San Nicolas entre 8'or di mainta y 11'or di mainta a topa cu e bunita sorpresa aki y a pasa un rato masha ameno mes den ambiente festivo pa cu nos dia nacional. Ademas di esaki, N.V. ELMAR ta corda tur su clientenan cu mester actualiza nan datonan personal den e sistema administrativo di e compania. Pa esaki tin un formulario disponibel na tur sucursal, tanto esun di Playa, esun na San Nicolas y e sucursal na

Hato. Tambe por download e formulario a traves di internet: [www.elmar.aw](http://www.elmar.aw). Bo por download e formulario y mand'e bek cu e documentonan solicita via [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw) of entreg'e na e oficina di N.V. ELMAR mas cercano. E documentonan cu ta wordo solicita ta un medio di identificacion valido, sea ta cedula di Aruba of extracto for di registro civil y un ID. Tambe lo mester un copia di registro na Camara di Comercio (no mas cu 3 luna bieu) si ta negoshi. Pa cualkier duda



por yama libremente pa mas informacion na 523-7100 of manda un email na [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw).



TODAY'S  
McCOMBO®

Awg 8.00  
TA INCLUI  
BATA MEDIANO  
Y REFRESCO MEDIANO



NOBO DIAHUEBS | TRIPLE CHEESE



DIABIERN | McCHICKEN®



DIASABRA | QUARTER POUNDER®  
WITH CHEESE



DIADOMINGO | PREMIUM CRISPY  
CHICKEN CLASSIC



DIALUNA | McNUGGETS® 10 PIECES



DIAMARS | BIG MAC®



DIARANSON | CHICKEN MAC®



McDonald's\_CA



McDonald's  
Curaçao & Aruba

[www.mcdonaldsdwi.com](http://www.mcdonaldsdwi.com)

©2014 McDonald's Corporation



## Celebracion di Himno y Bandera di Colegio Felipe B. Tromp a conta cu presencia di Santa Rosa



Santa Rosa ta formando parti hopi especial di Pais Aruba pa loke ta trata sector primario. Hopi ta esnan cu awendia ta hopi mas consciente di e importancia di nos Departamento di Agricultura, Cria y Pesca. Pa e motibo ey pa varios aña caba schoolnan rond di Aruba tambe ta mirando esaki debi na e invitacionnan cu Santa Rosa ta ricibi pa duna un of otro presentacion. Esaki ta e caso di Colegio Felipe B. Tromp na Montaña kende cu diabierna ultimo a organiza nan celebracion di 18 di Maart dia di Himno y Bandera. Di parti e e school a sali un invitacion pa Santa Rosa por duna un presentacion pa nan alumnonan di e school completo. For di 10'or di mainta preparacionnan a wordo hac pa ricibi e prome klas. Den dos diferente klas Santa Rosa tabata presente cu dos diferente presentacion. Uno dirigi pa nos colega Johnny Falconi kende ta e Apicultor encarga cu e seccion di Apicultura di Santa Rosa. Apicultra ta encera cria di Abeha. Aki Johnny Falconi a percura pa tur e alumnonan cu tabata bishita e seccion aki keda bon informa. Por a mira cahanan di Abeha

cu Abehnanan bibo aden hunto cu algun otro potret y instrumentonan con pa atende cu Abeha a hala hopi atencion cerca e alumnonan. Asina e muchanan por haya un bista tambe con e Abehnanan aki ta reproduci te cu ta yega na e Reina. Den e presentacion aki por a mira cuanto y cual ta e diferente abehanan cu tin y con pa distingui esakinan. Den un otro klas tabata tin e otro presentacion cu ta e Molina di Biento y Posnan di Awa Dushi. Aki Ludwig Rasmijn y Randy Maduro a percura pa esaki. Dunando un splicacion di e importancia di e Molina y pakico e awa tabata wordo usa. Cada diez minuut tabata tin cambio di klas cuminsando cu klasnan 4, 5 y 6 y despues sigui pa klasnan 1, 2, y 3 pa tur klas por a haya e oportunidad di bishita e dos seccionnan di Santa Rosa. Asina klasnan a keda cambia y a continua te cu 12:45 di merdia. Un palabra di gratitud na Colegio Felipe B. Tromp cu a extende e invitacion na Santa Rosa pa cu e presentacionnan pa cu nan celebracion en conexion di Dia di Himno y Bandera.

Francis Jacobs di MEP:

## E Musica di Steelband ta e raiz den e fundeshi di nos Carnaval E ta nos Cultura pa hopi aña y toch no ta dun'e su balor!

"E musica di Steelband ta e raiz di e fundeshi di nos Carnaval y toch mi ta sinti cu falta pa pone mas atencion y pa yuda engrandece nos Steelband pa e no bay perdi. E aña aki pa ta exacto mi ta cumpli 45 aña cu mi ta dominando e instrument aki na momento cu mi 5 aña mi a presenta hunto cu mi tata (Q.E.P.D.) , Maximiano Jacobs mihor conoci como Max den Carnaval grandi. Mi ta miembro y musico di e steelband di mas grandi aki na Aruba cu ta North Stars Steel Orquesta y pa hopi aña nos ta presenta den nos Carnavaldan aki na Aruba y nos ta lucha pa mantene e Steel Band bibo, pa e no bay perdi. Mi tin di bisa cu esaki no ta facil y cu ayudo di 1 of 2 sponsor cu ta contribui pa yuda cu e garoshi, cu mantencion di e instrumentonan, alimentacion chiquito durante e paradanan y refresco. E aña aki nos por a goza di 4 steelband den parada y ta di elogio cu tabata tin un di e steelbandnan aki di solamente hobennan den nos comunidad cu a yenami de emocion pa mira cu nos tin hobennan cu mañan por sigui mantene e steelband bibo. Atraves di e comunicado mi kier gradici tur hende na banda, tanto local como nos turistanan cu tabata duna nos aplauso y elogio y te hasta tabata tin persona cu tabata tin lagrimanan den nan wowo di emocion y alegria ora nos tabata pasa. Nos como musiconan tabata sinti e grandeza y emocion di ricibi e elogio



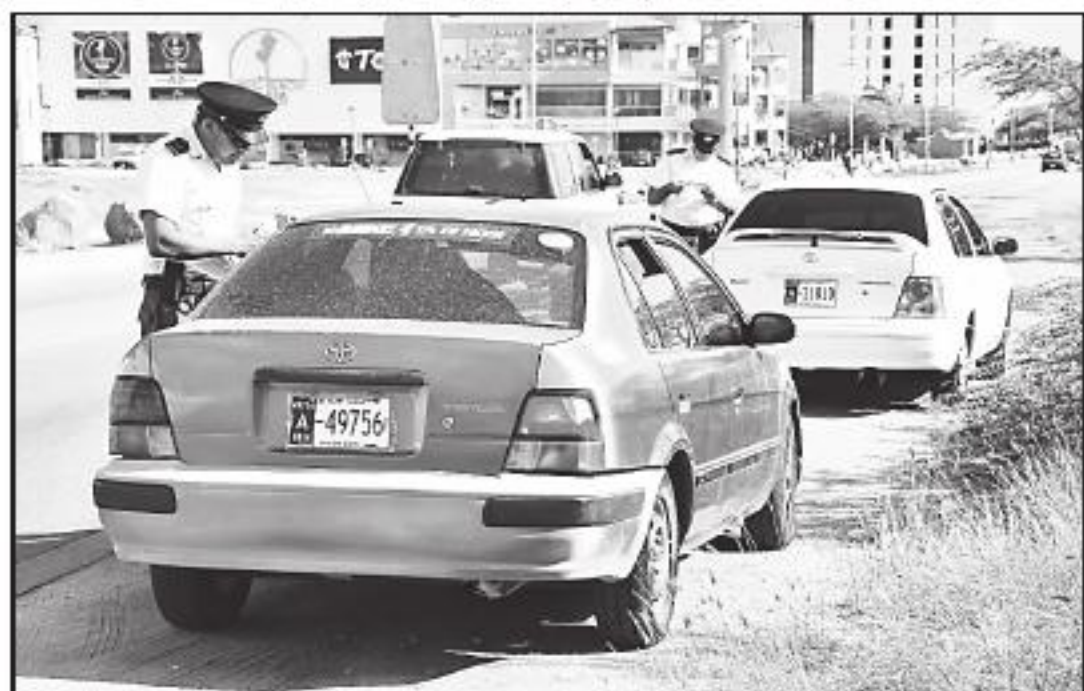
ey, mirando cu cada un di nos como musico cu den nos paradanan tocando oranan largo cu nos talento y nos forza humano (no machine) ta contribui na nos carnaval voluntariamente, es decir gratuitamente. Mi punto ta cu a yega momento cu mester pone atencion na nos steelband y cuminsa concientiza e pueblo di Aruba especial nos hobentud y importancia di nos steelband. Lo tabata na su lugar pa duna un premio na un di e steelbandnan como steelband di aña. Duna e steelband di mucha un premio como e unico steelband di nos hobennan di aña. Gobierno di Aruba a través di Aruba Tourism Authority ta duna un sponsor na nos Carnaval y lo ta na su lugar pa usa parti di e donacionnan aki como premio of como ayudo financiero pa nos steelband- y nos

musiconan. Manera mi a menciona anteriormente cu nos no ta cobra manera diferente banda cu ta participa den e carnavales; nos pago ta e elogio grandi cu nos ta ricibi di nos hendenan banda di caminda cu ta duna nos e forza pa nos por sigui padilanti. Gobierno di Aruba tin full un concepto traha pa hiba diferente banda, grupo- di baile, maestro- di ceremonia, invitado- special, parlamentario- periodista- y locutornan etc. pa e celebracion di Arubadag na Hulanda. Ami ta sugeri na Gobierno di Aruba y na e comision encarga pa cuminsapensay cuminsa duna nos músico- of nos steelbandnan e oportunidad tambe di por presentana e celebracion aki mirando e hecho cu nos musica di steelband si ta forma parti di nos cultura y toch no ta dun'e su balor. Mi intencion di mi comunicado no ta pa critica ningun hende y ningun grupo of banday ni Gobierno, mi intencion ta pa sugeri tanto gobierno di Aruba, Stichting Arubaanse Carnaval y Comerciantenan pa cuminsa pone mas atencion na nos steelbandnan di e poco cu tin ainda. Un biaha mas danki y pabien na tur nos musiconan di steelband pa boso participacion den nos carnaval, na e banda The New Generation steelband, na e pueblo Carnavalesco pa e apoyonan ricibi bandi caminda y na e sponsornan cu si ta mira e interes pa yuda nos mantene nos cultura, nos steelband.



# Polis ta sigui cu control preventivo di trafico

Ta recomenda tur automobilista pa tin tur documento na ordo



Den un esfuerzo pa por controla si tur papel ta na ordo, Polis a tene un control preventivo di trafico diarazon ultimo na Tanki Flip y Palm Beach. E control aki ta pa subraya e importancia pa chauffeur- y doñonan di auto tin tur nan documentonan na ordo. Den e proceso tambe a pidi pa documento di estadia legal na Aruba, unda cu e resulta den detencion di tres persona cu no por a presenta e documentonan rekeri ora cu Polis a pidi pa esakinan. E controlnan a tuma lugar entre 7'or di mainta pa 2'or di atardi den distrito Noord y agentenan policial tabata tn atencion pa diferente factor manera coremento di auto cu muchanan menos di 12 aña sinta dilanti den auto; falta di uso di faha di seguridad (safety belt), documentonan di e auto, rijbewijs valido, uso di señal (signal light) y pasamento den luz cora. Entre 7'or y 20 minuut pa 9'or di mainta a controla 220 vehiculo cerca di e adres Tanki Flip 24-A. Esaki a resulta den 88 procesverbaal, a tuma un auto den beslag y dos hende homber a wordo deteni pa falta di documentonan pa muestra cu nan ta legalmente na Aruba. Entre 8:45am y 11:00am, e Polis a para 128 vehiculo cerca di Ratland



na Palm Beach y aki a duna 39 procesverbaal y un hende homber a wordo deteni en relacion cu control si e ta legal of no na Aruba. Despues di un pauze, a sigui controla na Tanki Leendert, e biaha aki cerca di e adres Tanki Leendert 50-A. Aki a para 126 vehiculo pa controla y a duna 33 procesverbaal. Na final di dia e saldo tabata di 160 procesverbaal,

un auto den beslag pa falta di nummerplaat y documentonan necesario y 3 homber deteni, kende no por a muestra nan documentonan di estadia na momento cu a pidi esaki di nan. Un total di 17 Polis a participa na e controlnan di trafico riba diarazon, bao di guia di Inspector Andrew Hoo y Chef van Dienst, Albertico Paske

## La Nueva Generacion de 100% Natural 2B Bio Peeling

### Cambia de piel...

2B Bio Beauty con su peeling "0% ácido, 100% natural" elimina las imperfecciones de la piel de forma innovadora. Verdadero concepto pre-arrugas, la piel se renueva, la tez se ilumina.

Tratamiento 100% efectivo, para todo tipo de piel, tanto hombres como mujeres y jóvenes



- Trastorno de pigmentacion
- Antiarrugas
- Tendencia de acne
- Piel grasa
- Poros abiertos
- Piel desvitalizada (fumar)
- Estrías



Find us on:  
**facebook**

**Richelle Beauty Vision**

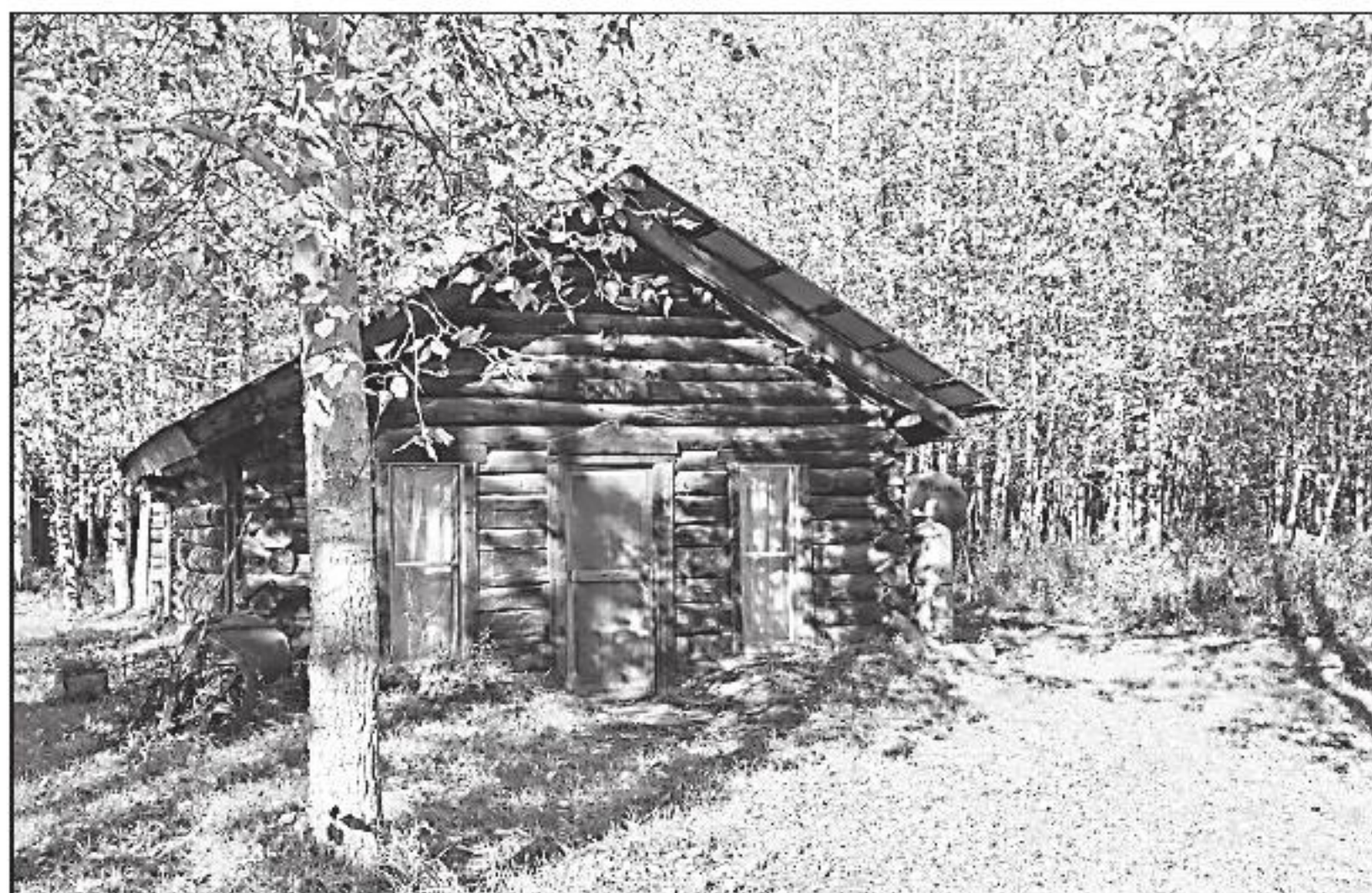
Santa Cruz 111-B

Tel. 5851071 \* 5851073 \* 5942758

info@beauty-vision.net www.beauty-vision.net



## Pronto "Living Alaska", un serie nobo riba HGTV, canal 179 y 324 (HD) di SETAR Cable Services



E serie di television "Living Alaska" ta cuminsa diadomingo dia 23 di Maart 2014 pa 10'or di anochi na HGTV canal 179 y canal 324 (HD). E serie ta un parti den formato di un "Travel show" y un parti "Home show" cu ta showcase tur e paisahe wild maraviyoso cu Alaska tin pa ofrece. Cada episodio ta dura 30 minuut y ta presenta un agente di propiedadnan (real estate) cu ta introduci un potencial comprador na un cas nobo na Alaska. Cada episodio ta trata di diferente pareha cu ta gusta un bida aventurero y ta dicidi di bay cuminsa un etapa nobo di

nan bida na Alaska. "Living Alaska" ta hiba e televidentenan a lo largo di e serie na unda cu e parehanan ta busca nan hogar nobo, siñando kico nan tin mester y dicidi si Alaska ta e lugar adecua pa nan biba. E serie ta tuma lugar na diferente parti di Alaska, for di Juneau pa Anchorage como tambe for di e islanan Kodiak te cu Halibut Cove. Asina e serie di "Living Alaska" ta duna e televidentenan un vision di tesoronan infinito cu Alaska tin.

Pa mas informacion di e serie "Living Alaska" por bishita nan pagina <http://www.hgtv.com/living-alaska/show/index.html>

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

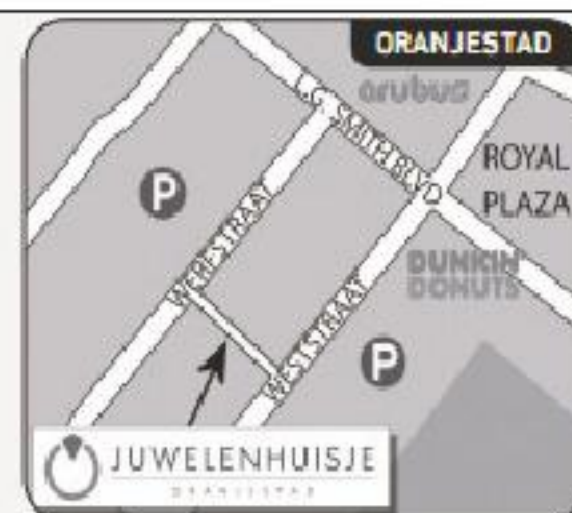
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



## Sandaleena a yega biblioteca



Hassel (para), un docente di e school basico Sacred Heart na Saba kende a introduci un programa di lesamento despues di school cu yama "Turn the Page" pa muchanan di klas 1 te 6. Pa e programa e ta invita autor Tricia Chammaa (sinta) na school pa bin lesa storia pa e muchanan.



Sandaleena, the queen snail of Saba, a yega biblioteca di Aruba. Como cu Sandaleena ta un cocolishi cu ta carga su cas riba su lomba esaki a tuma su tempo. Pero awor e ta na Aruba pa conta muchanan di Aruba e storia di e mes cu su amigonan. Autora di e buki 'Sandaleena', sra. Tricia Chammaa ta biba na Saba y recientemente sra. Helen Hassel, un docente di school basico na Saba, a entrega un ehemplar di Tricia su buki na directora di biblioteca sra. Astrid Britten.

Banda di ta propietario y hostess di Brigadoon Restaurant na Windwardside, Saba, Tricia ta un children's book writer. Cu e sosten di the William Froelich Foundation el a publica e buki titula "Sandaleena – The Queen Snail of Saba and Friends." Esaki ta su di seis buki y un di dos buki di e serie aki ta den produccion. Tricia Chammaa ta participa activamente den organizacion cu ta traha cu mucha na Saba. Ilustrador di e buki ta artista visual Alejandra Zuniga. Alejandra a specialisa den ilustracion cu e medionan acrylic, gouache, inkt y potlood y despues di a traha e diseño na man e ta digitaliza e imagen den Photoshop. E artista a purba pa medio di imahen crea e storia cu ta siña mucha pa no tira sushi rond y tene Saba limpi y 'unspoiled'. E caracternan den e buki tin nomber di personanan conoci den comunidad di Saba.

Riba potret: sra. Helen

## Awor tin un solucion simpel y efectivo KIMAMENTO DI STOMA, MAL DIGESTION, GAS OF HINCHAMENTO?

1 den 4 persona ta sufri di kimamento na stoma, mal digestion, gas of hinchamento por lo menos un biaha pa siman. Aunke hopi ta sufri, poco ta esunnan cu mester. Casi tur keho di digestion ta bin door cu nos no ta digeri tur loke nos ta come corectamente.

E solucion simpel ta pa tuma Digestive Enzymes. Digestive Enzymes ta yuda bo curpa digeri e cuminda cu nos ta come, e ta hiba e nutriente pa tur cel. Tambe e ta yuda nos curpa kita tur toxiconan cu por tin den e cuminda cu no ta na beneficio di nos curpa.

Digestive Enzymes ta haci mucho mas cu alivia e sintomanan asocia cu problema di digestion. DIGESTIVE ENZYMES TA E BASE PA UN BON SALUD! Pa e motibo aki Digestive Enzymes ta wordo yama e "chispa di bida", e "vitalidad di bida" y e "energia di bida". E palabra Digestive Enzymes literalmente nifica bida.

Falta di Digestive Enzymes ta causa mal digestion cu ta causa gas, hinchamento, kimamento na stoma, cansancio, drumimento malo, alergia y schimmel (candida). Tumando Digestive Enzymes hunto cu bo cuminda por yuda elimina tur esaki por completo. Door di tuma Digestive Enzymes bo ta reduci bo problema di digestion, aumenta bo energia y bo ta mehora bo regularidad.

E sintomanan cu hopi biaha ta causa malestar digestivo ta bin door cu nos curpa no ta capaz di kibra y eficientemente absorbe e nutriente nan esencial cu ta den nos cuminda. Por ehempel, e sintoma comun di gas y hinchamento mayoria bes ta wordo causa door di dificultad pa digeri carbohidrato cu tin den berdura y bonchi. Acido na stoma hopi biaha ta

wordo causa door cu no por digeri proteina. Aunke hopi hende ta ignora e sintomanan aki y ta considera nan un inconveniencia, e realidad ta cu mester tuma pasonan pa evita e bira algo mas serio despues.

### NOS DIGESTION TA UZA 80% DI NOS ENERGIA

Ora nos ta come un cuminda, e proceso cu a cuminsa yama digestion. Hecho ta cu 80% di tur energia cu nos ta gasta durante henter nos bida, ta bay dedica na e proceso aki. Ta keda solamente 20% di nos energia pa tur e resto di e proceso nan den nos curpa. Imagina si bo por a haya maske ta un porcentahe chikito di tur e energia aki pa yuda bo funcion inmunologico, indocrino y cardiovascular. Si esaki tabata posibel lo bo biba mas! Suplementacion cu Digestive Enzymes ta permiti bo curpa digeri cuminda mas facil, cual ta haci mas energia disponibel pa tur e otro funcionnan di bo curpa.

### AUMENTA BO ENERGIA

Mas nos come, mas energia nos ta gasta na digeri loke nos a come. Hopi di nos ta come "fast food" of ta come un cantidad grandi di cuminda cushina y procesa. Esaki ta pone cu nos ta gasta masha hopi energia na nos digestion cu ta laga nos sin energia pa uza pa e otro procesonan di nos curpa (pesey despues di un cuminda grandi of cuminda yen di vet y sucu nos ta sinti nos cansa.) E solucion simpel pa e crisis di energia aki, cu nos mes a crea door di e forma cu nos a come, ta pa tuma Digestive Enzymes prome cu cada cuminda (cu excepcion, si bo ta come un cuminda cu no ta procesa manera fruta, berdura, salada etc.) Tumando Digestive Enzymes ta yuda e proceso di digeri e cuminda.



### RESULTADONAN ASOMBROSO

Esunnan cu regularmente ta tuma Digestive Enzymes ta conta resultadonan asombroso. Ademas di drecha nan mal digestion, stop gas y stop hinchamento, tumando Digestive Enzymes prome cu cualkier cuminda cushina of procesa regularmente ta experiencia un aumento substancial di energia, nan ta drumi miho y ta sinti mucho miho.

### BO A CONSIDERA PA TUMA DIGESTIVE ENZYMES?

Purba y nota e diferencia!

**Nature's Discount na Seroe Blanco y Pos Chikito tin un surtido grandi di Digestive Enzymes cu por yuda bo.**



## Evento Cultural y Educativo na Commandeur Pieter Boer School

Commandeur Pieter Boer School ta celebra 'Dia di Himno y Bandera' riba diabierna, 21 di Maart 2014, cu un evento cultural y educativo pa tur e muchanan y maestronan di e school. E programa ta cuminsa 8'or di mainta cu e hisamento di nos bandera y cantamento di nos himno, sigui pa palabranan di bonbini prepara pa e cabezante di e school, Juffrouw Ustelle Cornet. E programa educativo y cultural ta consisti di diferente actividad prepara pa e siguiente instancianan cu a duna nan cooperacion y aporte pa duna nos muchanan hopi informacion encuan to nos cultura en general y en particular riba nos himno y bandera, baile y danza y flora y fauna y weganan di antaño (antes): Departamento di Agricultura, Cria y Pesca; Departamento di Cultura; Archivo Nacional; Parke Nacional Arikok; Biblioteca Nacional; Simadanza: Sra. Tracy Pietersz y sr. Victor Matilda. Den un formato di carousel, e diferente klasnan ta haya diferente presentacion di 15 minuut di cada instancia, cu lo comparti hopi informacion varia y interesante riba diferente topico manera Molina di biento, Abeha, Lionfish, Boa, Cas di Torto, weganan di antaño, baile y danza tipico, promocion di lesamento di buki, drama y mucho mas. E evento educativo y cultural a wordo organiza pa e Comision Himno y Bandera di Commandeur Pieter Boer School, consistiendo di Juffrouw Ustelle Cornet, Juff. Gladoline Nooitmeer, Juff. Lusie Croes, Juff. Kimberly Tromp incluyendo Juff Noelia Estrada, stagiaire/studiante di ultimo aña di Instituto Pedagogico Arubano - IPA - kende a organiza e proyecto aki como parti di e Comision Himno y Bandera y den e cuadro di un di su proyectonan pa finaliza su estudio na IPA.

## Patrick Geerman a wordo reconoci den un revista International di Drag

THIS IS REALLY A TOUGH CATEGORY as there are several who are the best in their business. Alan Reinhart, Lewis Bloom, Leo Taugher, Jared Pennington and a dozen others who we could mention. All of them are extremely knowledgeable and well versed about the sport.

But at the risk of alienating anyone, the nomination for the Best Announcer came from outside the confines of the United States. On the "One Happy Island" of Aruba located deep in the Caribbean sits Aruba International Raceway Park.

While most Arubans speak four languages, the local language is Papiamentu, somewhat a combination of Dutch, English, Spanish and Portuguese. When track announcer Patrick Geerman speaks, he does so in Papiamentu. However, every so often, you hear some English terms such as staging lanes, Christmas tree and other drag racing lingo seemingly and fluidly inserted between the island's beautiful language. He also switches to English and Spanish if necessary for the racers from the USA, Puerto Rico and Venezuela. For us "gringos," it's as if you're listening to "blah, blah, blah, staging lanes, blah, blah," all without missing a beat.

While Geerman has never been a racer himself, he is knowledgeable about the sport having announced there for over five years now. And the way he fluidly switches languages is unbelievably pleasant to hear. Now if we only knew what he was saying.



di drag. Segun e revista aki, den e diferente personahenan cu por a wordo escogi, Patrick Geerman a wordo reconoci entre tur esaki nan como e mihor mirando cu e ta hopi bon den su 4 idioma. Pa e revista, e forma con e ta haci esaki ta fluido ora e ta cambia di idioma pa e coreador nan internacional manera esnan di Puerto Rico, Merca y Venezuela cual ta haci cu e mester cambia di Papiamentu pa Ingles y Spaño. Patrick nunca tabata un coreador riba su mes pero su conocimiento den e deporte aki ta haci e uno espectacular pa esnan cu ta tende anuncia e caredanan. Nos ta felicita Patrick Geerman y tambe nos kier desee tur clase di exito den su trabao cu e ta eherciando pa 5 aña caba. Sigui cu e bon trabao.

Aruba por ta orguyoso di un otro internacionalmente como e yiu di tera cu ta wordo reconoci mihor anunciador pa un revista

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



*Bin baha peso  
Y sera bo curpa promé cu carnaval!*



*10x Lipo Cavitation  
Jama pa e prijs di e pakket!*



Savaneta 91



584 6263 of 593 4821



Indiraskincare@hotmail.com

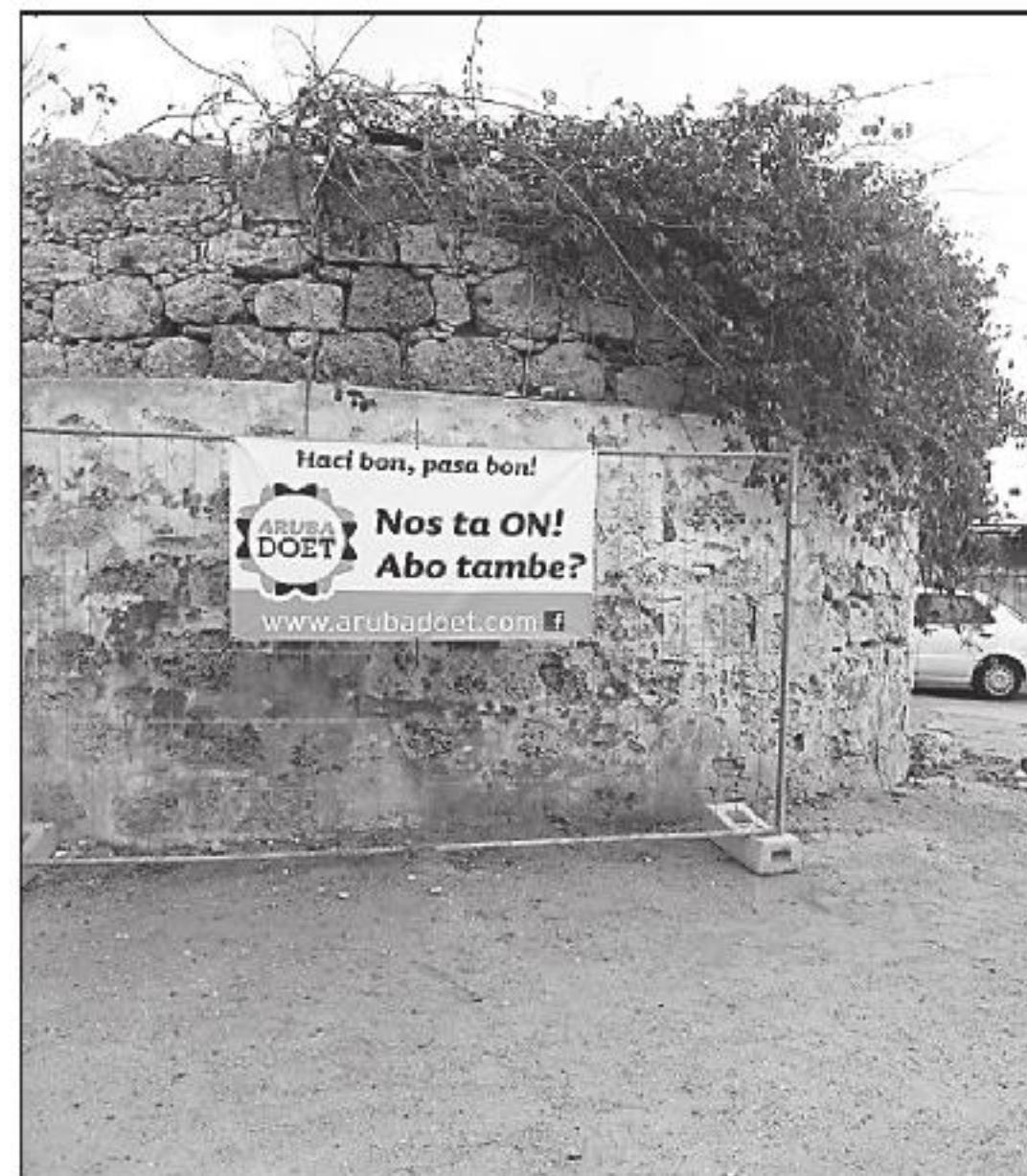


facebook.com/IndiraSkincareAruba

**Indira**  
SKINCARE



# Stichting Monumentenfonds Aruba y Stichting Rancho tambe ta ON cu Aruba Doet!!



E aña aki pa prome biaha, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) y Stichting Rancho lo ta parti di Aruba Doet. Dia 21 y 22 Maart e dos fundacionnan hunto cu e voluntarionan lo haci e waterreservoir di Rancho limpi y crea e "hanchi di awa". E waterreservoir ta un monumento di mas di 100 aña bieu, e ta único na Aruba y tin un balor histórico importante, siendo esaki e prome punto di venta di awa cu Aruba a conoce. Na November un grupo di estudiante di Hogeschool Rotterdam a bin Aruba caminda nan a forma parti di un workshop intensivo den e area di Rancho. E resultado di e workshop aki tabata un masterplan yama Perlanan di Rancho den cual a crea 8 hanchi cu lo ilustra bek e historia di Rancho. Di aki a bin e idea pa den cuadro di Aruba doet crea e Hanchi di Awa. E waterreservoir lo wordo haci completamente limpi riba diabierna 21 di Maart cu ayudo di cuerpo di bombero y diasabra 22 Maart lo planta matanan di fruta cu Santa Rosa a sponsor e fundacionnan pa por realiza e proyecto aki y tambe matanan di Aloë cu nos a ricibi di Aruba Aloe

Balm NV, asina lo crea e hanchi di awa y embeyece e area. Tambe e pintor Arubano Franco Koolman lo pinta pinturanan cu lo refleha storia di Rancho.

Tambe mirando cu dia 22 di Maart ta dia mundial di AWA lo laga yena e monumento aki simbólicamente bek cu awa cu ayudo di nos cuerpo di Bombero di Aruba. Stichting Monumentenfonds Aruba y Stichting Rancho kier yama un Danki Special na DOW cu a yuda nos cu e bakinan di mata pa planta, na Santa Rosa pa tur e tera- y matanan pa embeyece e area, na Aruba Aloë Balm NV pa tur e matanan di Aloë y pa e sunscreen pa protege nos voluntarionan di Solo. Na Serlimar, Dyon Rental y Wema pa a contribui cu tur e materialnan necesario pa por logra e trabaonan, Na Price Smart p ayuda cu Consumo pa nos boluntarionan, Na nos cuerpo di Bombero pa e ayudo pa e proyecto y tambe Sherwin Williams cu e verf pa Franco Koolman por haci su arte riba e bakinan di mata. Por ultimo un danki special na tur e voluntarionan cu a inscribi pa forma parti di e proyecto aki.



Ministerie van Binnenlandse Zaken en  
Koninkrijksrelaties



**Vota pa Parlamento Europeo? Registra por te pa mas tarda 10 di april 2014**

Dia 22 di mei 2014 tin eleccion pa miembranan di Parlamento Europeo. Hulandesnan na Aruba, Corsou y Sint Maarten cu tin 18 aña of mas por laga registra nan mes pa por vota den e eleccion aki. Registracion ta posibel te pa mas tarda, 10 di april 2014. Bo por pasa busca e formulario di registracion na kantoor di Representacion di Hulanda. Bo por haya e formulario aki tambe riba [www.stemmenvanuitbuitenland.nl](http://www.stemmenvanuitbuitenland.nl)

Adres Representacion Hulandes: L.G. Smith Boulevard 44, Oranjestad, Aruba



Departamento di Cultura Aruba riba Dia Mundial di Poesia

## E importancia di expresion di arte manera Poesia



Poesia ta un manifestacion di e diversidad den un dialogo, di e circulacion liber di ideanan pa medio di palabra, creatividad y inovacion. E ta contribui na e diversidad creativo di cuestiona semper e forma renoba caminda nos ta usa e palabra y cosnan, y nos modo di percibi of interpreta e realidad. Asina e merece pa su asociacion y metaforanan y na su gramatica singular, e lenguahe poëtico ta constitui, den un forma na otro faceta posible di e dialogo entre culturanan. Cada aña, riba 21 di Maart, UNESCO ta celebra e Dia Mundial di Poesia y ta invita nos na reflexiona riba e poder di e lenguahe poëtico y florecemento di e capacidanan creador di cada persona. Di acuerdo cu e decision di UNESCO, e obhetivo principal di e ocasion aki ta di apoya e diversidad linguistico atraves di e expresion poëtico y duna oportunidad na e idiomaan menaza di ta un vehiculo di comunicacion artistico den cada comunidad respectivo. Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, sr. Otmar Oduber a bini cu e iniciativa di e prome competencia di 'Poëta di Patria', no tabata solamente pa crece e amor patria y di nos simbolonan nacional, sino na mesun momento duna honor na tur poëta di Aruba riba Dia Mundial di



Poesia den luna di Maart di tur aña. Di otro banda e Dia Mundial di Poesia tin como proposito pa promove enseñanza di poesia; fomenta e tradicion oral di e recitalnan di poëtan; apoya e editorialnan chikito; crea un imagen atractivo di poesia den medionan di comunicacion pa no consider'e como un forma antigua di arte, sino un via di expresion cu ta permiti e comunidanan transmiti nan balornan y cosnan mas interno y reafirma su propio identidad. Tambe restablece e dialogo entre poesia y e otro manifestacion artistico, manera teatro, danza, musica y pintura. E decision di proclama 21 di

Maart como Dia Mundial di Poesia a ser aproba pa UNESCO durante di su di 30 periodo di sesionnan, cu a ser celebra na Paris na aña 1999. UNESCO a anima e Paisnan miembro na tuma parti activo den e celebracion di Dia Mundial di Poesia, tanto na nivel local como nacional, cu participacion di e institucionnan publico y particular: autoridadnan local, schoolnan, asociacionnan poëtico y cultural, museo y editorialnan, y mas. Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura hunto cu Departamento di Cultura Aruba ta felicita tur e poëtan local riba Dia Mundial di Poesia.

**NEW**

**CIABATTA  
BACON  
CHEESEBURGER**





QUALITY IS OUR RECIPE®

 [FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA](https://www.facebook.com/wendysaruba)



Latino America ta representa 27% di turismo pa Aruba!

## CATA ta conmemora 25 aña cu "Tour operator" y aerolineanan partner importante

Diarazon anochi Aruba Tourism Authority (ATA) hunto cu su partnernan local den e industria di turismo di nos isla a brinda un dushi bonbini na mas of menos 60 representante di tour operators y aerolineanan di entre otro Colombia, Venezuela, Chile, Argentina y Brazil pa e conferencia di CATA (Conferencia Anual de Turismo de Aruba).

Esaki ta e di 25 edicion anual di e conferencia, unda cu Aruba ta invita su partnernan di Latino America pa bin experiencia y asina reconecta cu e destino, cu ta esencial pa por estrecha laso / esencial pa e negoshi di turismo di Aruba.

Miriam Dabian, kende ta Director di ATA Latino America ta splica cu Latino America tabata un factor importante den crecemento di turismo di Aruba aña pasa y su "marketshare" a subi na un manera formidabel.

Asina, ademas di comparti hopi informacion, muestra e delegadonan kico tur Aruba tin di ofrece y tur loke ta nobo den servicio y productonan pa nos turistanan, ATA y su partnernan a invita na partnernan di Latino America pa celebra hunto – y na Aruba – e crecemento y exito di nan mercado pa nos turismo, segun Dabian.

CATA ta un combinacion di trabao y diberticion pa e delegadonan. Director di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes ta expresa cu ta un honor y placer pa Aruba conta cu presencia di tanto delegado na CATA 2014. E mas of menos 60 partner cu a acepta invitacion di Aruba pa ta na e conferencia ta representa bon negoshi pa Aruba, e ta comenta. Latino America ta contribui

na un bon crecemento di nos turismo y e "resultadonan ta a base di entre otro e colaboracion estrecho" cu ta existi entre e partnernan di Aruba cu e personanan encarga na e companianan na Latino America, e ta añaadi.

"ATA hunto cu partnernan local ta trahando duro pa amplia e base di distribucion na diferente destinacion na Latino America, pa diversifica e base for di unda nos bishitantenan ta bin", Ronella Tjin Asjoe-Croes ta subraya. E mercado di Latino America a percura pa 27% di turismo "stayover" durante 2013; esaki ta casi 270 mil bishitante. E exito, e crecemento di turismo for di paisnan Latino Americano ta primordialmente debi na e ampliacion di e representacion di e mercado di Latino America pa Aruba, e ta conclui.





## Polis a detene chauffeur burachi

**El'a drenta cura di cas di hende na Matadera cu auto**



Diasabra mainta a drenta informe cu na Matadera lo tin un homber a core duro den Matadera. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e chauffeur bao influencia net cu el'a caba di hinca e auto full rond di un cas unda no tin caminda pa pasa y a destrui varios parti di e auto. Polis a detene e chauffeur y a confisca e vehiculo.

## Polis a detene dama burachi cu a ocasiona accidente na Pos Chikito



Diasabra atardi a drenta informe di un accidente na Pos Chikito. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente ocasiona pa un dama cu tabata core auto bao influencia di alcohol. Polis a detene e dama pa a core auto burchi y a ocasiona un accidente. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Accidente cu hende herida na e cruzada Rudolf Arendstraat y Emmastraat



Diabierna anochi a drenta informe di un accidente basta fuerte cu hende herida na e cruzada Rudolf Arendstraat y Emmastraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Hyubdai Accent bayendo pabao den Rudolf Arendstraat no a duna preferencia na un Van cu tabata bayendo zuid den Emmastraat, dje a bay dal riba un Hyundai Tucson otro banda di caminda. E impacto tabata fuerte y tanto e chauffeur di e van como esun di e Accent a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende ambos victima y a transporta nan pa hospital.

## Motociclista a dal abao banda di Sun Plaza riba L.G. Smith Blvd.

**El'a herida su braza y lomba**



Diamars madruga a sosode un accidente cu hende herida banda di Sun Plaza riba L.G. Smith Blvd. Polis cu a presenta a constata cu aki ta trata di un accidente unda un motociclista a dal abao y a herida su mes na su lomba y braza.



# SOLO LOCAL.....

## The Radisson Aruba Resort, Casino & Spa celebrates International Women's Day

In light of International Women's Day, the Radisson Aruba Resort, Casino & Spa organized a special celebration, featuring 125 female employees. Mr. Glenn Farro, Director of Human Resources, had the honor of welcoming the invitees at the luncheon and expressed his gratitude and admiration on behalf of all the male counterparts. Beverages were served by two very special waiters. Join us in celebration of the achievements of women and to commit to a better world for women and girls. Mr. Glenn Farro, Director of Human Resources, welcomed the ladies and all female colleagues enjoyed a delicious meal from the buffet that had a wide range of healthy choices. Beverages were served by the EC team and the guest speaker was nutritionist Angelique Salsbach who gave a presentation about Healthy Eating. The guest speaker at this year's luncheon was nutritionist Angelique Salsbach, who shared helpful tips on eating well and living well. Accordingly, the buffet consisted of a wide variety of healthy options for the ladies to savor from. Re-energize your spirit with Lesley Page, our speaker at this year's luncheon to celebrate International Women's Day. Her message will help you find the courage to soar to new heights in life, with her inspirational story of a journey from burned-out corporate manager to award-winning pilot. The luncheon was part of International Women's Day, first observed on March 19, 1911 in Austria, Denmark, Germany, and Switzerland. That day, more than one million

women and men showed their support for women's equality by taking part in public events. Each year, March 8 and the week following honours the contributions women have been making in Canada and around the world. International Women's Day ensures that we spend some time thinking about the achievements and sacrifices of the women who have gone before us, that we acknowledge the special women around us, and that we work together to make a brighter future for generations to come," she said. International Women's Day is celebrated around the world each year. It is a day when women are recognised for their achievements without regard to divisions, whether national, ethnic, linguistic, cultural, economic or political. It is an occasion for looking back on past struggles and accomplishments, and more importantly, for looking ahead to the untapped potential and opportunities that await future generations of women. The resort hosted a special luncheon in honor of all female colleagues in the Grand Caribbean Ballroom on Friday, March 8th, in order to acknowledge and appreciate the important role women play on the job and in our community. The celebration was opened by Glenn Farro, Director of Human Resources, and by General Manager Mark Frances, who both warmly welcomed their guests reiterating how much women contribute to the life of the resort and to visitors' experiences on the island. Corine de Cuba was guest speaker, sharing valuable strategies on "How to Overcome Fear," motivating the audience

to achieve more equipped with faith, optimism and determination. All ladies received a nice gift from

the General Manager, including roses and chocolates from the executive team, adding

up to a memorable and unforgettable event.





# SOLO Local.....

## TEAM ARUBA® ta habri 2014 impresionante



**TEAM WITH PDRA**

In 1973 David Reher and his late partner Rudy Morrison started a modest engineering business in the back of an auto parts store in Mansfield, Texas, scouring junkyards for blocks, cranks, and cylinder heads. With big dreams but very little money, they pieced together how to make the most of their limited funds, choosing components and developing combinations carefully to get the best bang for their buck.

As the years went by and the business grew, Reher and Morrison made a decision that would forever solidify their company's reputation among the elite of the sport. They hired the late Lee Shepherd to drive for them, and in 1981, the trio won the first of many championships.

**PDRA 2014 SEASON CLASS PAYOUTS AND CHAMPIONSHIP PAYOUTS**

**REGISTER ONLINE! READY NOW!**

The new PDRA Series is pleased to announce our 2014 season Class Payouts and Championship Payouts!

**PRINT NOW!**

**ARUBA**

**TEAM ARUBA HELPS PDRA MAKE HISTORY WITH FIRST EVENT**

The Professional Drag Racers Association is quickly approaching their inaugural series event. This PDRA Spring Open National Event will be held at Rockingham...

**DAVIS GOLF CARTS JOINS PDRA AS OFFICIAL PIT VEHICLE**

Ronnie Davis has been a fixture among drag racing for several decades. From World Champion Top Sportsman races, to avid marbler and businessman...

**SONNY'S RACING ENGINES AND PDRA: A POTENT COMBINATION**

As more and more chases and car fabricators, engine builders and performance industry front-runners align themselves with the Professional Drag Racers...

**SWITZER DYNAMICS NAMED TITLE SPONSOR OF PDRA PRO NITROUS CLASS**

Over the last two years Switzer Dynamics has become a regular face among both the eighth and quarter mile drag racing circuits. Now this leading company has partnered with...

**PAT MUSI RACING ENGINES PARTNERS WITH PDRA**

**INTERNATIONAL POWERHOUSE HAS RACING**

**MICROTEL Inns • Suites**

**PDRA NAMES OFFICIAL HOST HOTEL FOR 2014**

**PDRA STORE SHOP ONLINE**

Mientrascuepromecareda caba nan a sa di duna America. Recientemente di 2014 pa Team Aruba® Aruba bastante cobertura por a lesa den diferente lo cuminsa otro luna, ya den e mercado di Norte medianan di comunicacion

## ORANGE MATRASSEN FABRIEK

Nos ta fura tur stoel, matras y box

Nos ta traha tur tamaño di matras y box



Nos ta fura set di sala, Tv Chair, Comedor y Auto  
**BON TRABAO BON PRIJS GARANTIZA!**

Olijfistraat 23D, Dakota  
Tel: 588-7468 / 592-3344

**Oferta di siman**

**Matras 2 persona Afls 395.00**

**Matras 1 persona Afls 295.00**

cu Team Aruba® a wordo nombra e 'official vacation destination' pa Professional Drag Racers Association.

Awor cada persona cu bishita [www.pdra660.com](http://www.pdra660.com) lo mira un potret di e auto di Team Aruba®, kende ta wordo maneha pa Trevor Eman, riba e home page. Ademas e logo di Aruba ta pasa den e 'rotating bar' ariba e pagina aki. Na momento cu click ariba esaki e persona lo wordo conecta directamente pa [www.aruba.com](http://www.aruba.com), cual ta e website oficial di Aruba cu, danki na entre otro esfuersonan di Team Aruba®, a crece y bira hopi popular na Norte America. Team Aruba® ya tin varios aña caba ta core careda cu e website aki na grandi skirbi riba nan auto como tambe nan trailer cu ta core riba e careteranan di Merca. Banda di tin nan website oficial, PDRA tin nan pagina di Facebook tambe cual por wordo mira na [facebook.com/pdraracing](https://www.facebook.com/pdraracing). Akinan tambe Aruba ta haya atencion por medio di e logo oficial di Aruba. Tur e esfuersonan aki ta haci cu awe por ofrece e mundo di drag un acceso mas facil pa informacion di Aruba. No solamente online pero tambe durante caredanan caminda cu algun miembro di Team Aruba® ta duna informacion di Aruba y parti give aways na momento cu tin esaki. Keda pendiente pa mas di Team Aruba®, kende ta premira un otro temporada excitante y exitoso.

## PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAHUEBS 20 DI MAART 2014

COMPILA:  
DIARANSON 19 DI MAART  
2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
SHELO LEVEMENTE NUBLA  
Y TEMPO GENERALMENTE SECO.

TEMPERATURA MAXIMO  
32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 26  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:44 AM Y TA  
BAHA 06:51 PM

BIENTO:  
FRESCO TE FUERTE DI  
DIRECCION OOST CU  
AVERAGE DI 21 NUDO Y  
BIENTO MAXIMO DI  
33 NUDO.

SITUACION GENERAL:  
UN AREA DI PRESION HALTO  
RIBA MAR ATLANTICO  
COMBINA CU UN AREA DI  
PRESION  
ABOU  
BANDA DI COLOMBIA TA  
RESPONSABEL PA E BIENTO  
FUERTE.  
E SISTEMA AKI LO KEDA  
PERSISTI PA E SIGUIENTE  
DIANAN.

DEN NIVELNAN HALTO  
FLUHO DI BIENTO TA ANTI-  
CICLONICO Y ASINA TA  
MANTENE NOS  
TEMPO STABIEL Y SECO.

STOF DI SAHARA POR  
REDUCI VISIBILIDAD UN TIKI.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA  
DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 6 TE 9 PIA.  
TENE CAUTELA RIBA LAMA.  
TIN BIENTO DURO.

PROSPECTO DI TEMPO PA E  
RESTO DI SIMAN:  
LEVEMENTE NUBLA.  
BIENTO TA KEDA FUERTE.  
TEMPERATURA LO  
FLUCTUA ROND DI NORMAL.  
STOF DI SAHARA POR  
REDUCI VISIBILIDAD UN TIKI.

REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 /  
0.00

HADICURARI MAX 29 / MIN  
26 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO  
WORDO PUBLICA DIAHUEBS  
20 DI MAART 2014 17:00  
(21:00  
UTC)



# SOLO DEPORTE.....

## Resultado te cu dia 19 di Maart di e Best of the Best Landscape Basketball Championship 2014

Dialuna dia 10 di Maart a cuminsa cu e campeonato entre e trahadornan di Landscaping di Flora Market, Divi Village, Marriott y Caribbean Drip Irrigation na unda cu e trahadornan, familiarnan y amistadnan ta participa na e campeonato aki. E campeonato lo dura te cu dia 28 di Maart na unda cu ta bay tin e final entre dos team. Dialuna dia 10 di Maart a hunga Divi Village contra di Marriott Hotel,

na unda cu Divi Village a suta Marriott 27-0 lagando Marriott practicamente den veld. Pa e di dos wega a hunga Flora Market contra di Caribbean Drip Irrigation, na unda cu Caribbean Drip Irrigation a gana Flora Market 32-11.

Diaranson dia 12 di Maart, Divi Village a gana Caribbean Drip Irrigation 18-13, mientras cu Flora Market a gana Marriott 30-10. Diabierna dia 14

di Maart Caribbean Drip Irrigation a gana Marriott 32-26, mientras cu Flora Market a gana Divi Village 24-21. Diaranson dia 19 di Maart Caribbean Drip Irrigation a logra gana Flora Market 28-25, mientras cu Divi Village a gana Marriott 44-17.

Diabierna awor dia 21 di Maart lo bay tin e siguiente weganan: Marriott Hotel vs Flora Market y Caribbean Drip Irrigation vs Divi

Village. Esaki lo bay ta un wega na unda cu ambos team tin 1 wega perdi y ta bay lucha pa gana esaki pa asina keda ariba. E wega final lo bay ta dia 28 di Maart na Centro di Bario Brazil, cuminsando pa 8'or di anochi na unda cu dos team ta bay hunga pa e promer lugar. E refereeenan kendenan a para na tur e weganan ta Andy Young, Richenella Richardson y Glennon Eights, mientras cu Carmen Loefstop ta na

mesa pa asina registra tur cos ariba papel.

E teamnan ta haci un yamada na tur nan clientelanan pa bin apoyanan Diabierna dia 28 di Maart den Centro di Bario Brazil pa asina mira Basketball manera nunca antes. Un final entre dos team cu ta bay hunga pa e copa di Landscape Basketball Championship 2014.





# SOLO DEPORTE.....

## Hungadornan Profesional di Aruba kier yama danki

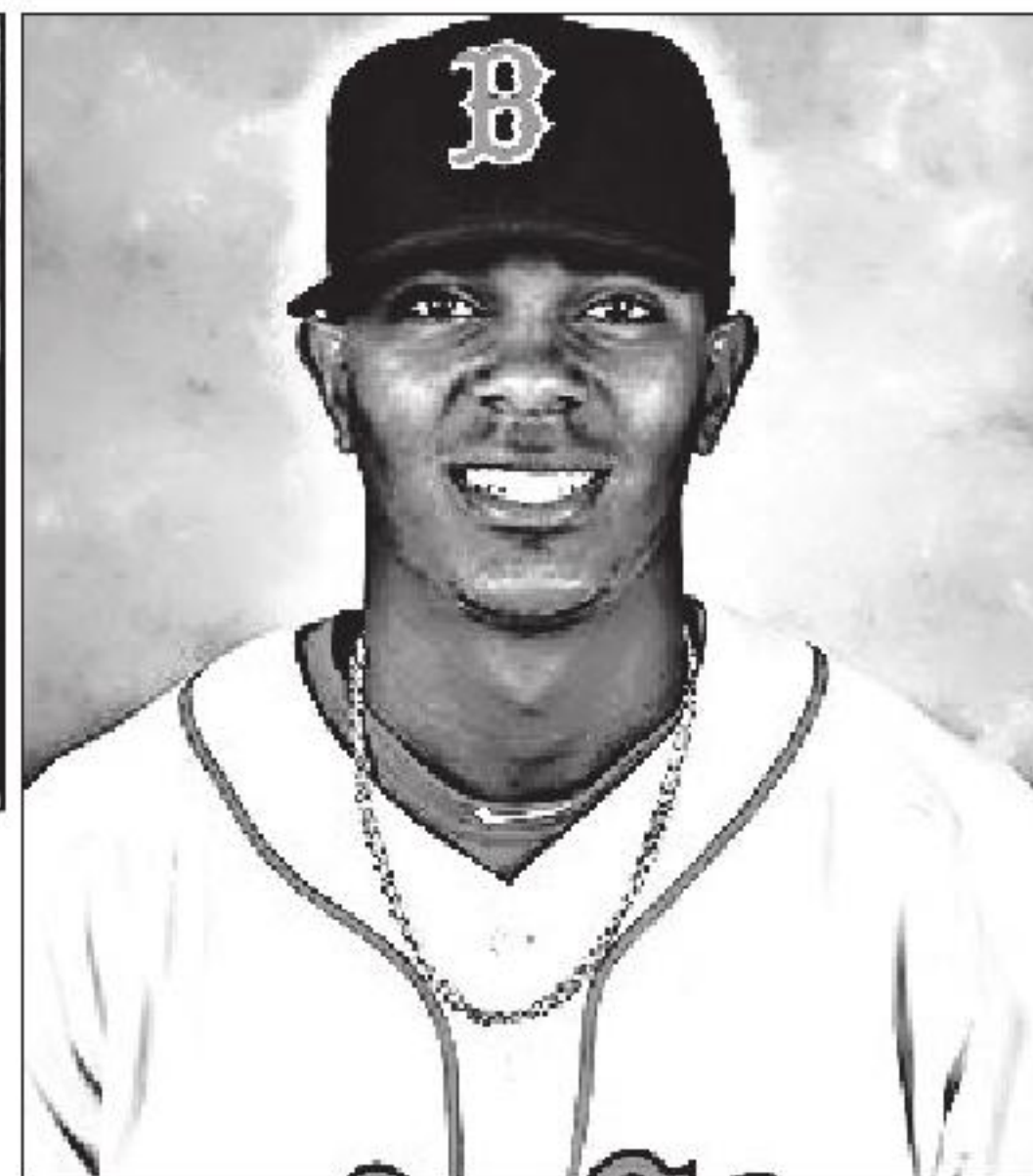
Den luna di December 2013, bao guia di e prome pelotero Arubano den grandes ligas, Eugene Kingsale a nace un idea caminda kier a trece tur e peloteronan firma profesionalmente di Aruba hunto pa asina train y prepara nan mes pa e temporada nobo di MLB. Mirando e exito cu nos pelotero Xander Bogaerts recientemente a kaba di gana un serie mundial tabata net pa e idea aki bira realidad y asina un coaching staff profesional a ser escohi pa asina guia e pelotero nan aki den nan preparashon mental como tambe fisicamente pa nan temporada nobo.

"The Players" a ser funda



y December ultimo e prome training nan a start y a sigui te final di Maart 2014 te ora tur e peloteronan mester a bandona Aruba pa reporta na Spring Training 2014. Peloteronan

manera Xander Bogaerts di Boston Red Sox, Randolph Oduber di Washington Nationals, Jiandido Tromp di Philadelphia Phillies, Chadwick Tromp y Ross Ismail di Cincinnati Reds, Sicnarf Loopstock y Juan Carlos Munzion di Cleveland Indians, Adarick Kelly di Toronto Blue Jays, Ray-Patrick Didder di Atlanta Braves, Eugene Helder Jr di Seattle Mariners, Zerinho Croes y Danny Rombley di Hoofddorp Pioneers y selection Hulanda, Viajandrick Jacobs di Detroit Tigers pero tambe jovenan cu ta preprando pa drenta college na Merca manera, Abraham Taveras, Miklos Petronia, Marvin Brown, Mitchell Tromp ex Oakland Athletics, Jordan Croes, como tambe hungadornan cu ya caba ta student athlete na college na USA, Randy Young di Faulkner University y Milton Croes Jr di Kirkwood Community College kier a jama danki na Fundashon Facilidatnan Deportivo y como tambe algun sponser cu a judanan, sea pa host nan of tambe facilita refreshments na trainingnan manera Urataka Center masha danki na Doke Croeze y familia, Big Mama Restaurant, Jay's Tire Shop, Sr Claret Lopez y danki na prensa cu a cubri e training nan, Cadochi Kock di ATV, Jan Poets di Poets TV, Zeever Krozendijk, team camaraman y documentary producer

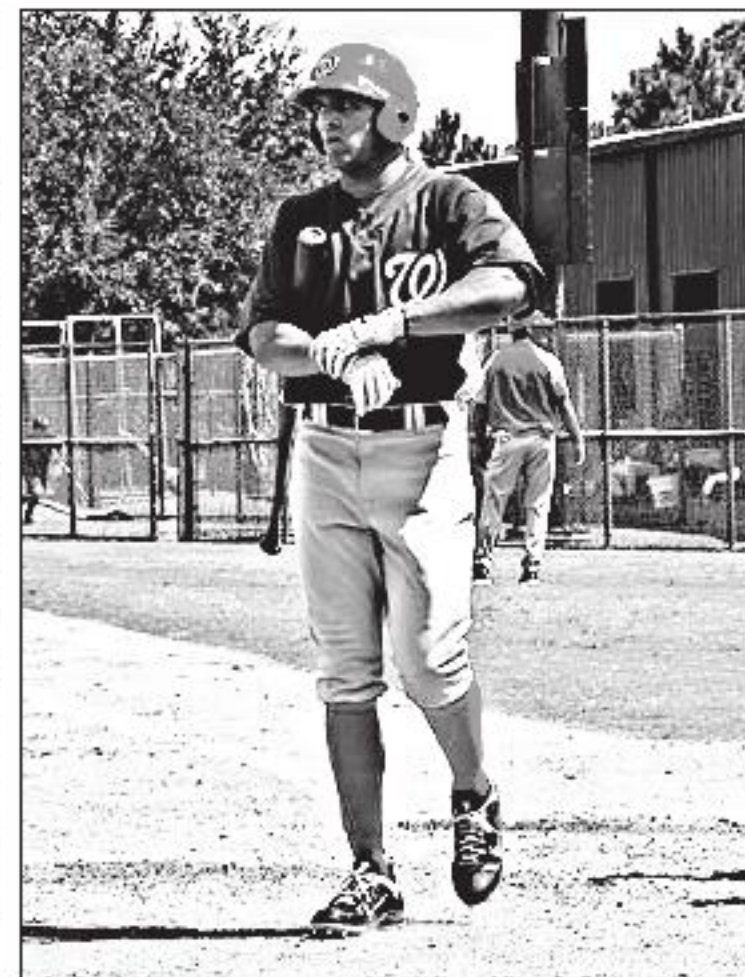
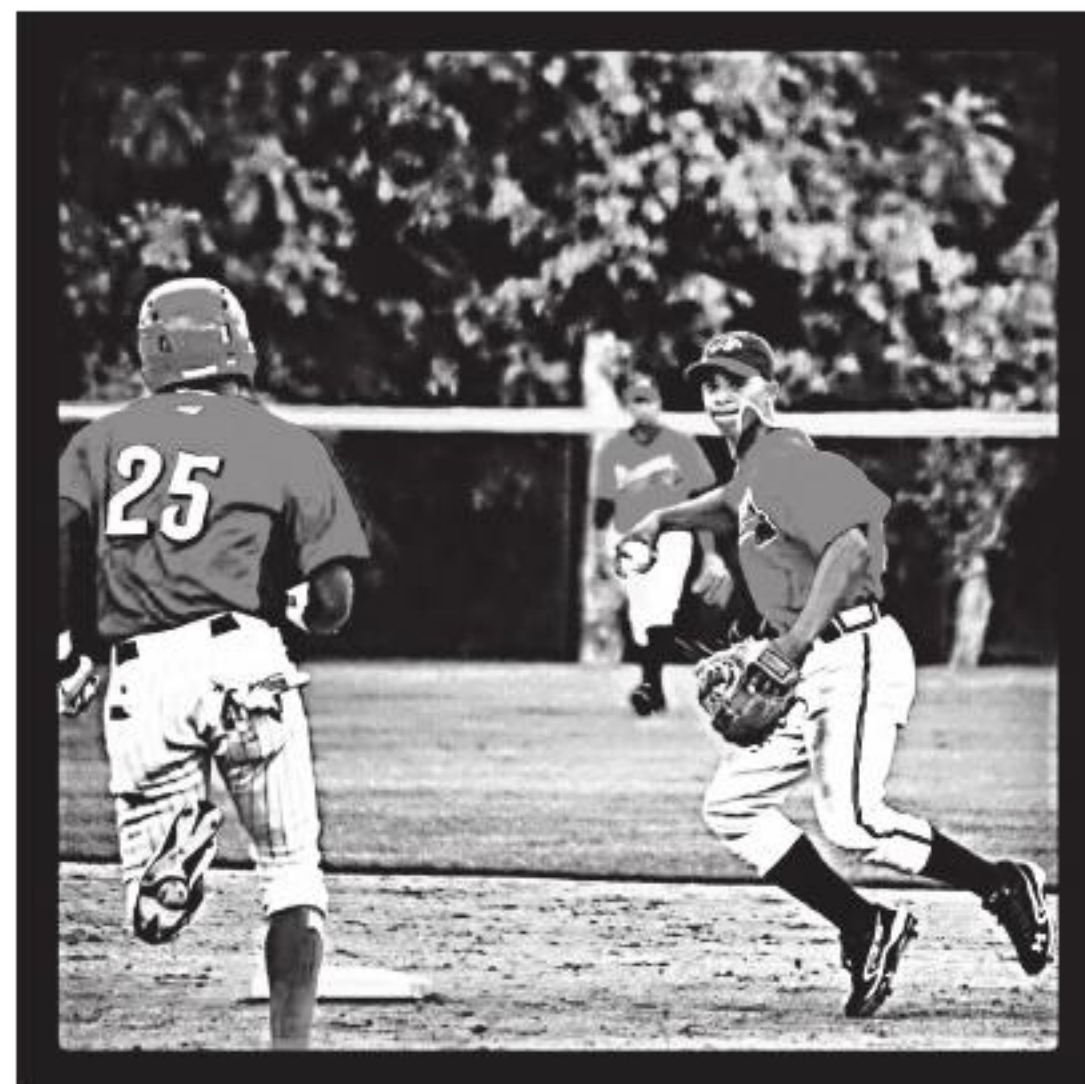


Richard Jacobs.

Un danki special ta bay na e coaching staff, Eugene Kingsale Ex Big Leaguer y coordinadord e trainingnan, Carlos Gonzalez Martinez di Cuba, Edgar "Dongo" Croes hitting instructor, Calvin Maduro Ex Big Leaguer y International Scout/Player Development Baltimore Orioles, Milton Croes Internationals Scout San Diego Padres, Edson Kelly International Scout Kansas City Royals, Radhamis Dijkhoff Ex Big Leaguer.

Planes nan ta grandi pa e 'offseason' ora e temporada caba na USA y The Playes sigur ta desea pa den futuro haja mas ajudo for di comercio pa juda cu nan preparashon,

ja cu kon bay bin ta Aruba su nomber nos ta carga riba nos lomba.





# SOLO DEPORTE.....

## Inscripcion pa The Boss Drag War ta Diadomingo awor na Palo Marga



Den e dianan aki na tur garage rond di Aruba por mira movicion y e entusiasmo cu e temporada di Drag Racing 2014 ta bay cuminsa. Tin hopi expectativa pa e aña aki y varios auto nobo lo ta yegando pista den e proximo lunanan pasobra Drag Race ta un deporte cu tin participante y fanatico den tur bario aki na Aruba. Tur cos ta cla pa e prome careda di e temporada y esaki lo bira e The Boss Drag War 2014 cual lo tin su test and tune sesion Diahuebs 27 di Maart, sigui pa e prome dia di careda Diabierna 28 di Maart y e gran final ta bay ta Diasabra 29 di Maart. Inscripcion pa e careda aki lo tuma lugar Diadomingo awor na pista

di Palo Marga mes unda lo bay tin atardi familiar pa tur coreador. Esaki lo cuminsa pa 3'or di atardi te cu 6'or di atardi y ta invita tur coreador di Drag Race pa yega pista di Palo Marga cu bo tent, stoelnan, mesa di domino, bbq pit y ban pasa un atardi agradabel na boso pista Palo Marga. Lo ta bay tin musica, ambiente y drifting training sessions mientras cu e oficialnan di pista ta tumando e inscripcionnan pa e caredanan di otro siman. E categorianan cu lo core Diabierna ta Jr. Dragsters, No Box, Box, Sportsman Bike y Front Wheel Dribe mientras cu Diasabra lo bay tin e categorianan Jr. Dragsters, Drag War Bracket di 13:50 bin abao, Pro ET Bike, Import Class y Pro Bike.

Diahuebs e test and Tune lo ta di 8'or pa 11'or di anochi y entrada lo ta 10,= pa persona, Diabierna e programa ta ranca sali pa 7:30 di anochi y entrada ta 25,= pa persona y e gran final Diasabra ta cuminsa pa 4:30 di atardi y entrada ta solamente 25,= sin laga afor cu Diasabra lo bay tin e Extreme drift Show unda e autonan lo bay drift pasa bao di diferente obheto entre otro chubato, backhoe y chassisanan di container pues no ta bay ta co'i perde. E siman aki lo no tin operation Street Legal como cu e computer di Palo Marga a bay Merca pa un upgrade na TSI y otro siman e lo ta bek pa asina tur cos ta up and running pa The Boss drag War 2014.



Pabien Aruba!

## Minister dr. Alex Schwengle ta felicita Stuart Smit cu su medaya di brons

Esaki durante Weganan Suramericano 2014

Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Alex Schwengle ta hopi contento cu e bon noticia ricibi for di Chile, unda cu e hoben Arubano Stuart Smit a gana medaya di brons den e categoria di 80+ kilo den e deporte di Taekwondo.

Minister Schwengle cu entusiasmo ta felicita Smit pa a representa Aruba cu un resultado asina exitoso. Smit a haya un tremendo acogida for di e publico durante e diferente peleanan cu el'a bringa, hasta compaña pa "standing ovation" di e fanaticonan di Taekwondo, como tambe e resto di e delegacion Arubano presente. Stuart Smit tabata e unico atleta cu a representa Aruba den e deporte di Taekwondo e biaha aki y esaki ta e ultimo aña cu e por a representa Aruba na e Weganan Suramericano pa via di su edad. Cu entrenamiento fuerte, un preparacion intensivo



pa cual e mester a bay Monterey, Mexico, Smith a yega na e logro bunita aki. Na Monterey, el a entrena bao di e ex-coach di Aruba, esta Julio Ramos y su coach Teo Rodriguez a brind'e tur apoyo y guia durante e competencia na Chile. E medaya cu Stuart Smit a gana diadomingo pasa ta e di tres medaya cu el'a yega di gana na e Weganan Suramericano den su trayectoria. Aruba ta orguyoso di bo, Stuart Smit.... Masha pabien! Minister Schwengle ta encurasha Stuart pa "sigui padilanti cu e mesun energia y determinacion y ta un inspiracion y ehempel pa otro deportistanan hoben".



# NUTRICION PA NOS MUCHANAN

## DESAYUNO SALUDABEL TA HOPI IMPORTANTE



Un estudio Europeo a revela e importancia di un desayuno balansa pa muchanan tur mainta por tin efekto direkto riba nan salud en general y nan peso.

Esaki a wordu publica den e JOURNAL of FOOD SCIENCE and NUTRITION cu a investiga ki impacto varios tipo di desayuno tin riba e peso y salud di muchanan.

E analisis ta basa riba un estudio di 1550 mucha entre edadnan di 4 y 8anja na

Cyprus. Pa loke ta e mucha muhernan cu ta come un bon desayuno tur dia, e estudio a mostra cu nan tawa tin menos vet corporal, colesterol y precion na ordu asina mes cu un di nan majornan tawa sobre peso.

Bao di e mucha hombernan y mucha muhernan, cereal a sali e desayuno preferi y mas nutritivo. Muchanan cu tawa come desayunonan cu ta contene hopi sucú, a mostra un profile negativo pa loke ta nutriendenan.

Nos mester manda e mensahe aki riba un base fuerte pa trese e importancia di un desayuno diario y balansa.

Tur instancia di salud y profesionalnan riba e tereno di salud, mester encurasha mayornan pa tuma e paso aki di provehe un desayuno saludabel cu ta contene mas fibra y proteina cu desayunonan cu ta contene mas sucú y vetnan malo.

## NUTRICION

## KIKO TA Epsom Salt?

Epsom Salt no ta un salo sino un mineral puro haya hopi na Inglatera, cu ta contene Magnesio y Sulfate. E ta conoci di hopi tempo pa su tantísimo beneficianan tanto pa e bellesa, produktonan di cas, mata y salud en general.

Magnesio ta hunga un rol grandi den mas cu 300 rol den e curpa humano ora ta trata di regula enzimonan, e ta reduce inflamacion, juda function de e nervionan y musculonan y preveni e arterianan di biraduru. Sulfate ta mehora e absorbacion di nutriendenan, flush toxiconan y juda suavisa migraine.

### KIKO TA E BENEFICIONAN DI EPSOM SALT ?

E milagernan di Epsom Salt to conoci pa centenaries di an ja y e beneficianan ta pa e curpa, mente y spiritu. Algun ta

- relaha e sistema di nervio
- cura problemana di cuero
- suavisa door di lomba y weso



- leccionan di musculo
- cura herida
- trata griep
- dioxifica e curpa
- trata cuero morto di cara y cuero (exfoliate)
- kita holor desagradabel di e pianan

Pero mi mester presenta e otro banda ja cu ora mi haci research, mi ta purba di lesa varios estudio pa wak cuanto crebilidad e produkto tini. Mi ta conseha pa lesa esaki:

<http://saveyourself.ca/articles/epsom-salts.php>



**Nutricion & Movecion**

*Rene Wild*

Personal Trainer and Nutritionist  
Tel.: 297.594.3327  
E-mail: rwderek@hotmail.com

## TIPS PA EVITA CANCER !

### \*NO HUMA

Humamento ta ser asosia cu varios tipo di cancer incluyendo dimes cancer di pulmon y nier. Tabaco cu bo por kauw ta ser asosia cu cancer oral.

Evita of stop

di huma ta un di e desicionan mas importante cu bo por tuma pa bo slaud.



### \*COME SALUDABEL !!!!!!!!!!!!!!!

Claro cu no ta un garantia cu si bo come saludabel bo lo no haya ningun malesa pero haciendo esaki sigur sigur e ta juda PREVENI. Come hopi berdura y fruta. limta cuminda cu hopi vet y sucú... y finalmente limita consumo halto di alcohol.

### \*MANTENE UN PESO SALUDABEL Y SEA AKTIVO

Manteniendo un peso saludabel por juda evita cancer di pecho, long, colon y nier. Eherce 5 dia pa siman minimo 30min.

### \*PROTEHA CONTRA SOLO

Cancer di cuero ta un di e cancer nan mas comun pero alavez mas evitabel tambe. Tene kwenta ora solo ta mas fuerte cu ta entre 10am te cu 4pm. Purba ta mas den sombra or abo ta pafo y bisti un bon bril di solo. Si bo ta traha den solo, purba bisti algo los fini cu na un forma cu ta tapa bo cuero y tambe uza crema contra solo.

### \*COMPORTASHON SEXUAL

Praktika sex cu proteccion door di limita e cantidad di partner y bisti proteccion. Cu esaki bo por evita HIV cu por causa cancer na e anus, e longnan y lever.

### \*HACI CHECK UP REGULARMENTE

Haciendo check up nan regularmente por haci cu abo of bo dokter detecta algo na tempo cu por duna tratamiento adequa un chens di sana bo.



## Celebracion Prome Lustro Asociacion SOPHIA

Cu hopi orguyo Asociacion SOPHIA a cumpli su prome lustro. Den un celebracion hopi ameno y cu nan invitadonan e damanan a sa di a organiza un fiesta cu e banda "Papito y su biba Lekker Band" pa asina pone inicio na e siguiente epoca di desaroyo y festehando nan 5 aña. Sophia ta e organizacion pa e ser femenino mas hoben na Aruba.

E ser femenino a wordo

oprimi ariba hopi tereno, pero a sa di persevera durante siglo nan. Y awe SOPHIA por bisa cu nan ta e prome asociacion di e ser femenino na Aruba y den Caribe Hulandes cu ta eherce e dicon y contenido di ta un SOPHIA.

Den su identidad SOPHIA ta pertenece na un organizacion cu mundialmente ta existi pa mas di 250 aña.

Hopi ta esnan cu no ta na altanto di esaki,

pasobra nan no ta desea di reconoce of pa nan e no ta posibel pa forma parti di e dinamismo di nan organizacion. Cu loke Asocacion SOPHIA ta respeta.

No ta pornada a scoge e nomber "SOPHIA" cu ta nifica sabiduria na Griego, p'esey e shoko cu ta un simbolo di sabiduria, ta nos logo cu a wordo diseña pa e artista local Sr. Elvis Tromp. E triangulo ta simboliza e conexon di mama, yiu y nieta. E colo

fuchsia of Roost a color cu ta reconoci mundialmente como e color di e ser femenino.

Pa Sophia e ser femenina no ta pa solamente duna bida, protégé, educa pero ta guia nos di ora nos nace y semper e tey sin ningun reconocimiento alguno.

E 5 añanan cu a pasa no tabata facil. Asociacion SOPHIA a sa di a surpasa tur sorto di dificultad y a crece pa mihor. Asociacion SOPHIA

ta creciendo, no cu cantidad pero cu calidad. Sabiduria y inteligencia no por wordo dividi. Mescos cu bo no mester tin forza pa move un piedra. Aunke e por ta un deseo, nos no por detene e tempo ni desaroyo.

Un danki ta bay pa nos famia, nos sotenedornan, tur nos sponsornan, prensa local y internacional, pueblo di Aruba hecner cu den e 5 aña cu a pasa a sa di duna SOPHIA nan sosten.





# POWERADE RUN / FUNWALK ORGANIZA PA RCA

For di diahuebs mainta ta posibel registra na Ibisa pa e grandioso POWERADE 10 K Run & 5.5 K Funwalk. E prijs ta solamente Awg 10,00 y e ta pa un bon causa cu ta juda e organisashon tri-color sigi upgrade e facilidad den su 80 aniversario. E ruta ta uno masha gusta ya cu e salida ta fuerte pero e final ta relativamente facil.

Ruta 10K RUN: Salida RCA - retonde Ponton - retonde Tanki Flip - retonde Tanki Leendert - retonde Paradera - retonde Sero Blanco - la Salle straat - Kamerling Onne - RCA.

Ruta 5.5K FUNWALK: Salida RCA - retonde Ponton - retonde Tanki Flip - retonde Tanki Leendert - RCA.

Premio's: CASH All around 10K Run Awg 1.000 - Damas 10K Run Awg 500.

Medaya & POWERADE: Male Run 10K, Damas Run 10K, All Around U-16 Run 10K, All Around 60+ Run 5.5K, Damas Run 5.5K. y varios Door-Prizes mas.

Si bo no logra pasa Ibisa, por registra diadomingo for di 2 pm na RCA riba ritmo di DJ's nan masha popular. E ambiente mes lo start 10 am cu Mini World Cup John Merryweather y el Clasico "Barcelon vs Real Madrid" 4:00 pm.

**POWERADE**  
ION<sup>4</sup>™ ADVANCED ELECTROLYTE SYSTEM

**10K RUN**  
**5.5K FUNWALK**

**23 MAART 2014**  
**RCA ARENA**

**START 6 PM | REGISTRATION 2 PM**

1000 FLORIN CASH PRIZE & DOORPRIZES | REGISTRATION FEE AWG. 10,-

\*\*\*  
RCA pa bida!



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

20 Maart 2014 Anochi

<b>Lotto</b> Cambiando bida...
<b>CATACHI</b> Sorteo #: 746
<b>6879</b>
<b>6806</b>
<b>9200</b>
<b>BIG 4</b> Sorteo #: 746
<b>0066</b>
<b>ZODIAC</b> Sorteo #: 746
<b>8052</b>
<b>Scorpio</b>

<b>CATACHI</b> Sorteo #: 5222
<b>5241</b>
<b>4621</b>
<b>4252</b>
<b>BIG 4</b> Sorteo #: 4266
<b>1325</b>
<b>ZODIAC</b> Sorteo #: 3025
<b>6346</b>
<b>Leo</b>
<b>KORSOU</b> Sorteo #: 612
<b>9107</b>
<b>5155</b>
<b>1001</b>

<b>LOTTO 5</b> Sorteo #:	<b>Joker</b>	<b>Letter</b>
0 x Jackpot	<b>Proximo Jackpot</b>	
0 x Match 4+	<b>120.000,00</b>	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

<b>LOTTO DI DIA</b> Sorteo # 2940	<b>09-11-27-29-30</b>
0 x Jackpot	<b>Proximo Jackpot</b>
7 x Match 4	
113 x Afl. 8,00	
	<b>70.500,00</b>

<b>MINI MEGA</b> Sorteo #:	<b>Mega Ball</b>
0 x Jackpot	<b>Proximo Jackpot</b>
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
	<b>470.000,00</b>

<b>Diario</b>	<b>Super 4</b>
<b>2485</b>	<b>0377</b>
<b>9296</b>	
<b>4883</b>	

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

### Ta bende

Puppy's Maltese  
vacuna y ontworm  
yama cell 566-9749

### Ta Bende

Harinja di MAISHI RABO  
100% natural na  
Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti APFA  
y Pos Chikito banda di  
Laboratorio Familiar.  
Tel: 5840336

### TA HUUR

APARTMENT MUEBLA .  
AWA Y CABLE INCLUI.  
MAXIMO 2 PERSONA.

PA MAS INFORMACION Yama 563-2222.  
Y TAMBE TIN UN SNACKTRUCK NA HUUR OF  
CUMPRÁ .

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## Barber

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9. or anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa serca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

## TA BENDE

**pick up chevrolet s10  
double cabin aña 2005  
tsd A/C color silver  
AFL.8000,- OBO**

**pa mas informacion  
tuma ccontacto na :  
5938182**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualkier ocasion. Aircó,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

## TA BENDE

Un aircó Window Unit 18mil  
BTU NOBO pa solamente  
450 florin OBO Un stoof 4  
burners ideal pa apt color  
grey Pa 450 florin OBO Un  
set di comedor 4 stoel di hero  
duro + mesa di glas cuadra  
elegante Pa 350 florin OBO  
Pa mas info Tel: 5620119

### Ta bende:

Un pick-up ford Ranger  
2003 den bon condicion  
Gespuut nobo cu a/c color  
blanco 2 porta Prijs awg  
6.500.00/ andres TL 68-B

Pa mas information cel  
5932952

### Ta bende :

Lavamano clear nobo  
Cada uno awg 100.00( pa  
riba cabinet )

Wagner machien paint  
crew Cu 2 manera pa  
apuit verf Prijs awg  
450.00 Tel: 5932952

## CUMINDA

Sta Cruz Bar y  
Restaurant. Pa  
pidi cuminda  
yama: 585-8088

## TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di  
mucha, nos ta ofrecbo  
un pakete completo.  
Yama Kerekentenchi  
Party Club na 593-6187

## TA BUSCA

Sales person pa traha  
como representante  
di benta pa Solo di  
Pueblo. Minimo 5 anja di  
experiencia den benta di  
propaganda. E mail nos  
na solodipueblo@gmail.  
com

## TA BENDE

Roll di papel di corant -  
Afl. 100.00 / 50.00. (pa  
fura auto, paketa caha o  
carga, etc)

739-0101

### TA BENDE

**PORCO DI DOS  
LUNA BIEUW  
AFL 60,- PA UN  
TEL 5941317 /  
5859870**

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

## TA HUUR

Ta huur esapacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualkier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email info@indianrockgarden.com





# Página na Spaño.....Venezuela

## Gobernadores, alcaldes y diputados de la unidad se unen a la marcha de los estudiantes este jueves



El diputado de San Cristóbal, Miguel Ángel Rodríguez informó que se sumaran a la marcha convocada por los estudiantes en Caracas, mañana a las 11:00 de la mañana desde Ciudad Banesco hasta donde se encuentre el "secuestrado por el Sebin" alcalde de Táchira, Daniel Ceballos.

Rodríguez indicó que "estamos frente al cerco mediático, hoy se cuenta en las calles de Venezuela más de 30 muertos, centenares de heridos y miles detenidos". De la misma manera recordó que cuando el Ministro de Interior, Justicia y Paz estuvo en Táchira colocó en el paredón a varios representantes políticos entre esos a Ceballos, a quien señalaron que tenía relación con paramilitares, pero nunca presentaron pruebas, "lo ocurrido hoy contra el alcalde fue anunciado por el gobierno, sin presentar pruebas, porque no las hay".

Por otro lado, el alcalde del municipio de El Hatillo, David Smolansky en nombre de los alcaldes de la alternativa democrática deploró lo ocurrido al "secuestrado Ceballos". "Seguiremos en la calle, responsabilizamos al gobierno de lo que le ocurra al alcalde, se meten con uno y se meten con todos".

Igualmente recordó la trayectoria de Daniel Ceballos, "es uno de los alcaldes más jóvenes que tiene el país, promesa política que se dio a conocer en el movimiento estudiantil en el 2007". Al poco momento de su declaración se pudo conocer en el lugar que la audiencia del alcalde de San Diego, Enzo Scarano había culminado, en donde le dictaron 10 meses de prisión y será trasladado a la sede del Helicoide".

Por último, los distintos alcaldes, diputados y gobernadores presentes manifestaron que en los próximos días acudirán a distintos parlamentos internacionales para exponer la grave situación que vive Venezuela.

## Capriles repudió detención de los Alcaldes Ceballos y Scarano



El líder de la oposición y gobernador de Miranda Henrique Capriles, se pronunció este miércoles luego de la detención del alcalde de San Cristóbal, Daniel Ceballos. A través de su cuenta en Twitter, Capriles escribió: Con la detención fascista del Alcalde de San Cristóbal Daniel Ceballos qué quiere el Gobierno, paz o guerra? Además expresó que con la detención del Alcalde Ceballos, "Nicolás tomó la decisión de aumentar el conflicto en Táchira y Venezuela" y aseguró que el deseo del Mandatario Nacional "quieres más confrontación y promover violencia en todo el país".

EL líder de la oposición también presnetó un video donde contrasta la actitud del Gobierno Nacional ante las protestas estudiantiles que se han generado en el país.

Luego que se conociera la sentencia dictada por la Sala Constitucional del TSJ, en la cual se condenó al Alcalde Enzo Scarano a 10 meses de cárcel, Capriles repudió el hecho y responsabilizó a Maduro de las consecuencia que pueda acarrear la decisión.

"Nicolás le pone gasolina a la candela, él y solo él será responsable de la situación que se desarrolle en el país, que el mundo lo sepa (...) El Gobierno promueve escenario que huele muy mal !Lo hemos dicho, civiles no damos golpes de Estado, cuidado con autogolpe!". Expresó Capriles.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



# Pagina na Spaño.....Venezuela

## Alcalde Enzo Scarano condenado a 10 meses de cárcel



La Sala Constitucional del Tribunal Supremo de Justicia en ponencia conjunta, declaró el desacato al mandamiento del amparo cautelar dictado mediante la sentencia N° 136 del pasado 12 de marzo, en el que incurrieron los ciudadanos Vicencio Scarano Spisso y Salvatore Lucchese Scaletta, previsto en el artículo 31 de la Ley Orgánica de Amparo sobre Derechos y Garantías Constitucionales.

En vista de lo anterior se sancionó a los referidos ciudadanos a cumplir diez meses y quince días de prisión, más las accesorias de Ley; además, Vicencio Scarano Spisso cesa en el ejercicio de sus funciones en el cargo de alcalde del municipio San Diego del estado Carabobo.

Ambos ciudadanos quedaron a la orden del Servicio Bolivariano de Inteligencia Nacional (Sebin) y se estableció como sitio de reclusión la sede del mencionado organismo ubicado en Caracas, "hasta tanto un juez de primera instancia en funciones de ejecución determine el sitio definitivo de reclusión", precisó la magistrada Gladys María Gutiérrez Alvarado al dar lectura del dispositivo de la sentencia.

La decisión la tomaron los miembros de la Sala Constitucional luego de realizada la audiencia del caso este miércoles en la sede del Alto Juzgado, en donde Vicencio Scarano, Salvatore Lucchese y sus abogados expusieron sus argumentos; al igual que el abogado que representa a las cooperativas de transporte que interpusieron la demanda de protección de intereses colectivos contra los mencionados ciudadanos, con lo cual el TSJ da cumplimiento estricto al debido proceso.

En la misma audiencia expusieron sus alegatos la representación del Ministerio Público y la Defensoría del Pueblo; además hicieron uso de palabra los diferentes testigos promovidos por las partes.

## Cabello: Capriles se destapa y amenaza con guerra por la detención Ceballos



El presidente de la Asamblea Nacional, Diosdado Cabello, respaldó este miércoles la detención del Alcalde de San Cristóbal, Daniel Ceballos, asegurando que el opositor "deberá responder" por su presunta responsabilidad ante "muertes" y "terrorismo". "La justicia sigue su paso. Daniel Ceballos deberá responder ante ella por muertes, destrozos, terrorismo (y) odio. Sin justicia no habrá paz", escribió en su cuenta en Twitter.

En otro mensaje Cabello dijo: "El asesino fascista Capriles se destapa, amenaza con guerra por la detención del terrorista Daniel Ceballos, el odio los define a ambos".

## Ledezma: "Maduro y el gobierno son responsables de lo que le pueda ocurrir a Daniel Ceballos"



El alcalde metropolitano, Antonio Ledezma repudió la captura emitida por el gobierno hacia el alcalde de San Cristóbal, Daniel Ceballos. A través de su cuenta twitter, manifestó que "no existen garantías constitucionales en una dictadura y

responsabilizó al presidente Nicolás Maduro de lo que pueda ocurrir al alcalde.



# Obituario Solo di Pueblo.....

## Gradicimento

Oh gloriosa Santa Anna  
Que estas llena de de  
compassion por quienes te  
invocan y de amor por los  
que sufren.  
Pa medio di esaki famia kier  
a gradici tur esnan cu di un  
manera of otro a muestra  
nan atencion y a duna nan  
sosten durante fayecimiento  
y entiero di nos Mama,  
suegra, Wela, Ruman, Tanta:



**Johanna Britten**

Mihor conoci como Anna,  
Tantan, Mama Ann

Alavez nos ta invita pa  
compaña nos na 3 santo  
sacrificio di misa cu lo  
tuma lugar  
Diabierna 21 Maart pa 6'or  
atardi  
Diasabra 22 di Maart 7'or  
di anochi.

Na number di su yiunan y  
demas famia.

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos  
kier a gradici tur esnan  
cu a muestra nan atencion  
durante fayecimento y



entiero di:

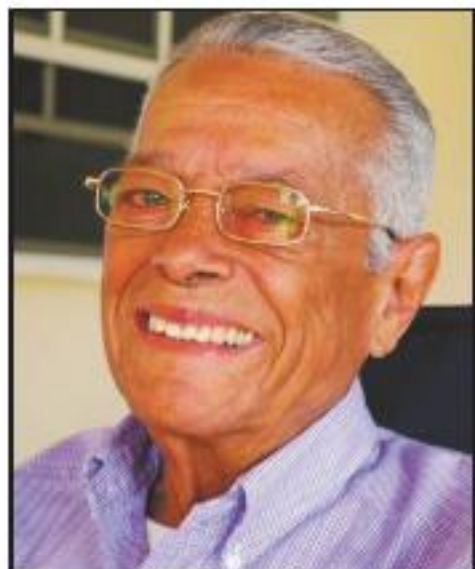
**Sr. Frank Antonius  
Lacle**

Gradicimento ta bay pa tur  
cu a yama, manda flor of  
krans, emails y telegram.  
Danki pa e palabranan di  
Consuelo.

Alavez nos ta invita pa 3  
Santo Sacrificio di misa na  
Misa Santa Filomena na  
Paradera: Diahuebs 20,  
diabierna 21 y diasabra 22  
di Maart tur pa 7'or di anochi  
pa descanso di alma di nos  
defunto stima.  
Boso presencia ta altamente  
aprecia  
Na number di su esposa:  
Nicolina Lacle-Winterdaal y

"Den cas di mi Tata tin  
hopi luga" Joh. 14, 1-12

Cu imenso tristeza na nos  
curazon, nos ta participa  
fayecimento di mi esposo,  
nos tata, welo, omo y  
ruman stima:



**Francisco José  
Tromp**

mihor conoci como  
"Jossy"

Commandeur in de Orde  
van de Nederlandse  
Leeuw  
ex-minister di Antiyas  
Hulandes, ex-  
gezaghebber y Voorzitter  
di Raad van Advies di  
Aruba

\*21 augustus 1925 †17  
maart 2014

Ta invita tur amigo, bisina  
y conocirnan pa asisti na e  
acto di entiero cual lo tuma  
lugar Dialuna 24 di Maart  
2014 pa 11'or di mainta  
saliendo for di Olive Tree  
Funeral Home na Cumana  
pa Santana Catolico na  
Oranjestad.

E resto mortal lo ta reposa  
for di 9'or di mainta na  
Olive Tree Funeral Home  
na Cumana.

Adres pa condolencia: The  
Olive Tree Funeral Home  
na Cumana, Diadomingo  
23 di Maart di 5'or atardi  
pa 7'or di anochi.

Nos kier a pidi nos  
disculpa si nos por a lubida  
un of otro famia den nos  
tristeza.

Nos ta lamenta cu  
despues di entiero nos  
no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

**"For di direccio di e trono  
mi a tende un stem duro  
bisa: "Esaki ta e lugar di  
Dios cerca e  
hendenan. Lo e biba  
cercanan y nan lo ta su  
pueblonan. E mes lo ta  
cercanan como nan  
Dios. Lo E seca tur  
lagrima for di nan wowo y  
morto lo no existi mas. Lo  
no tin nada di  
rouw, nada di  
yoramento, nada di dolor  
mas, pasobra tur cos  
di antes a pasa bay."**  
Revelacion 21:3, 4

Cu imenso tristeza  
na nos curazon, nos ta  
participa cu a fayece  
cristianamente:



**Pedro Veronico  
Willems**

mihor conoci como:

**"Perus"**

19 October 1930 -  
16 Maart 2014

Ta invita tur amigo, bisina  
y conoci pa asisti na e  
acto di entiero cual ta  
tuma lugar diabierna 21  
Maart 2014 pa 4'or di  
atardi saliendo for di Misa  
Santa Anna pa santana  
catolico na Noord. E resto  
mortal lo ta reposa for di  
2'or di atardi den Misa  
Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu  
despues di entiero nos  
no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si  
nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza.

**"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".**  
Salmo: 23

Agradecido pa tur locual a nifica pa nos, a bai  
sosega den brasa di Señor nos querido tata, welo,  
ruman, suegro y cuña



**Ronald Ralph Meurs**

Cariñosamente yama "Ron of Ronny"

\*18-06-1939 - □14-03-2014

Viudo di Isolina Meurs - Rasmijn

Na number di su:

Yiunan: Reynaldi y Rosa Meurs  
Rosita Meurs  
Gina y Ad Martens - Meurs  
Natalie Meurs

Nietonan: Amanda, Laura y famia, Alina,  
Guillaume, Jason, Yareena y famia, Lani,  
Gayana y Enrique

Bisanieta: Sophia Van Der Zwan

Rumannan: Humphrey Meurs  
Paul Meurs  
Peggy Meurs  
Frances y Fabian Dañe - Meurs  
Claudette Meurs y Juan-Carlos

Sobrinonan: Percy, Nancy, Marco, Ernesto, Casper,  
Gilbert, Nasrin, Lody, Rurik

Cuñanan: Fransisca Ridderstap y famia  
Ale y Winnie Rasmijn y famia  
Fan y Lina Rasmijn y famia  
Coby y Mena Rasmijn y famia  
Efe Rasmijn

Ihanan: Frank Ridderstap, Maikel Tromp,  
Gina Rasmijn, David Geerman

Ayudante: Omaira & Rita

Comer y compernan, amigonan y demas famia: Meurs,  
Martens, Dañe, Bartels, Ridderstap, Rasmijn, Ras, Van  
Der Zwan, Feith, Tromp. Nos ta pidi nos disculpa si den  
nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

**Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 21 di Maart  
2014 na Aurora Funeral Home** saliendo pa Santana  
"De Vries" na Sta Cruz. E restonan mortal lo ta reposa di  
2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.  
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.



# Obituario Solo di Pueblo.....

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. Ecclesiastes 3:1

In loving memory of our mother, grandmother, great grandmother, sister, tante, cousin, niece and friend:



## Teolinda Melseda stafford

~ Big T ~  
April 5, 1941 - March 15, 2014

There is an opportunity to extend your condolences to the family at CVU uitvaartcentrum "Bergweg", Bergweg 287 in Rotterdam on March 21, 2014 from 18:30 until 20:15.

The funeral will be held at the cemetery "Beukenhof", Burgemeester van Haarenlaan 1450 (entrance Laan van Spieringshoek) in Schiedam on March 24, 2014 at 14:00 until 15:30. Prior to the funeral, there is also an opportunity to say goodbye in the auditorium of cemetery "Beukenhof" from 13:30

"Laga tur cos ta spera mi ta bunita,  
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.  
laga tur locual cumi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunita".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



## Millute Jeanne Richards

\* 26-03-1920 † 16-03-2014

**Acto di entierro lo wordo anuncia despues.**

*"Señor ta mi wardador,  
mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza."* Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



## Lauriano Hernandez

5 maart 1946 - 17 maart 2014

ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diabierna 21 di maart 2014 pa 3 or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive Tree Funeral Home - Cumana. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

## IN MEMORIAM VOORZITTER JOSSY TROMP

Mi no tabata conoce sr. Jossy Tromp te ora cu el'a bira voorzitter di Raad van Advies. Como Aruba a haya e status di Pais na 1986 esey tabata rekeri cu lo tin un Raad van Advies,



un Consejo Consultativo tambe, manera e ta hancra de nos constitucion. Nos, e prome miembronan di e Consejo aki, e Secretario y e Secretario suplente a reuni pa prome biaha na un oficina situa na e di dos piso di e edificio di postkantoor na Playa. E prome reunion a trata puntonan di trabao di Raad van Advies. Kico tabata ser spera di nos? En todo caso no manera Raad van Advies di Antiya Neerlandes tabata traha, es decir yega na un conclusion despues di a lesa e concepto di ley, si ta pone e stempel di "geen bezwaar" of "enkele bedenkingen/bezwaren". Como ami a core stage na Raad van State na Hulanda y a traha un verslag extenso cu varios muestra di advies y nan slotconclusie, e verslag ey a sirbi como e prome guia den nos trabao. Despues nos tabata reuni den e edificio di e dependance di UNA y despues di esey Raad a haya un oficina nobo na e Layex Building. E tempo ey Raad van Advies tabata tambe instancia di apelacion den casonan ex art.18 LTU. E trabao tabata hopi pero interesante y e miembronan tabata aporta di nan conocimiento pa yega na un consejo optimal. Prome voorzitter di Raad van Advies a bira sr. Jossy Tromp y e prome miembronan tabata Shon Fedi Eman, Shon Marugg, sr. Frans Figaroa, y mr. Joe Maduro. Mi ta usa e nombrenan di cariño pa expresa e cariño y alavez respet pa e personanan aki di cual ya cuater a bay laga nos. E prome Secretaris tabata mr. Neppy Henriquez y ami tabata Secretario suplente. E ambiente di trabao tabata excelente y voorzitter Tromp tabata bisa na final di un reunion: "E reunion aki a bay hopi bon. Nos a hari hopi". Voorzitter Tromp tabata gusta hari. Semper e tabata tin un sonrisa riba su cara. Casi tur dia e tabata bin oficina y nos a dune e nomber di cariño 'Papa Tromp'. E tabata conversa cu nos y si e keda mucho su señora Toos tabata yama pa puntra si ainda e tabat'ey. Nos tabata bis'e: "Ja hoor, we zorgen goed voor hem". Voorzitter Tromp tabata lesa un begroting manera un novela. Su conocimiento riba e tereno aki tabata enorme, pasobra el'a yega di ta director di Departamento di Finanzas, Diputado di Finanzas, Minister di Finanzas y Gezaghebber. Ta con bo por a gañe riba e tereno aki! El' a siña mi con pa analiza un presupuesto y e tabata bisa mi cu e ta confia cu mi ta busca tur cos riba ley cu tabata ser presenta. Admirabel tambe tabata e respet pa otro entre e miembronan di e Raad y e personal y nunca tabata papia riba origen di partido politico. Na su despedida di e mundo aki, mi ta desea di yama voorzitter Tromp hopi danki pa tur loke el'a siña mi. Hopi danki tambe pa tur loke el'a haci pa Raad van Advies y pa Aruba. Es ta un bunita bida di sirbishi pa su pais Aruba. Na su famia mi ta desea hopi forza den e dianan aki. Nunca lo mi lubida bo, voorzitter. Tabata un honor pa mi di a conoce bo y di a traha banda di bo como secretaris. Papa Tromp, sosega na paz den Reino di bo Creador.

mr. Alida (Lily) Rasmijn-Marval, Oud Secretaris Raad van Advies

## CONSEJO PASTORAL PAROKIAL SANTA CRUZ

Apreciabel mayornan:

Na luna di November lo tin Sacramento di Confirmacion na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Esaki ta pa tur hoben cu a caba school basico of ta bishita un school avanza caba, cu ta biba den parokia di Santa Cruz y cu kier ricibi e Sacramento aki.

En conexion cu esaki nos ta informa mayornan cu inscripcion pa Sacramento di Confirmacion lo ta riba e siguiente dianan di 5:00 pa 6:30 di atardi den e aula banda pa zuid di sacristi.

Dia 31 di Maart 2014 ta pa esnan di COLEGIO LAURA WERNET-PASKEL

Dia 01 di April 2014 ta pa esnan di CACIQUE MACUARIMA SCHOOL

Dia 02 di April 2014 ta pa esnan di MARIA SCHOOL

Dia 03 di April 2014 ta pa esnan di COLEGIO SAN HOSE

Dia 04 di April 2014 ta pa esnan cu TA BISHITA UN SCOL AVANSA CABA

E hoben mester presenta su mes hunto cu su mayornan cu un identificacion y un prueba di bautismo. E prueba di bautismo por ta trouwboek of kaarchi di bautismo.

Sin papelnan aki e hoben no por ser inscribi. Si e hoben a batiza na un otro parokia e mester busca su papel di bautismo na e parokia concerni. Por fabor trece nomber di madrina of padrino dia di inscripcion. Nos ta pidi un contribucion di AFL.50.00, esaki ta pa cubri gastonan di lunch box, material, etc.

TA PIDI MAYORNAN PA TUMA BON NOTA DI DIA- Y ORA NAN STIPULA Y CUMPLI CU ESAKI.

ATENTAMENTE,

Na nomber di Parokia Santa Cruz

Coordinadoranan di Confirmacion

Winnie Croes – Cell # 5941595 / Maria L. Curiel – Tel # 5858439



# Weganan Suramericano Santiago de Chile 2014 a yega su final

E Weganan Suramericano 2014 a yega su final diamars anochi ora cu e delegacionnan di e 14 paisnan participante a reuni na e historico Plaza de la Moneda unda e ceremonia di clausura a tuma lugar. Mescos cu den e apertura a yama tur pais padilanto pa asina e desfile tuma lugar dilanti un publico grandisimo cu e presencia esaki, cu entre otro e recién eligi presidente di Chile, Michele Bachelet.

E organisadornan cu a hiba palabra a gradici e ciudad di Santiago de Chile pa nan hospitalidad durante dos siman largo. Segun di presidente di e comite organisador, e Weganan Suramericano a bira uno di e mesun nivel cu e Weganan Panamericano. Tur pais ta manda nan mihor atletanan participa na e weganan y esey ta haci cu e competencia a bira uno hopi comenta pa prensa deportivo rond mundo. Mas di mei miyon hende a bishita y biba cu e diferente deportenan. Awo cada delegacion por cuminsa prepara pa e siguiente Weganan Suramericano aki cuater anja esta den 2018, cu lo ser celebra na e ciudad di Cochabamba, Bolivia. Pa e motibo aki e alcalde di Cochabamba a tuma e bandera di e Weganan Odesur.

Pa loke ta e delegacion di Aruba, esakinan por mira bek cu satisfacion tras di e Weganan Suramericano. Un medaya di brons obteni pa e atleta di taekwondo, Stuart Smit a pone un otro logro pa Aruba y manera nos a menciona anteriormente den un wega unda e nivel a ser compara cu esun di e Weganan Panamericano, e mihor atletanan di henter e continente Sur Americano a bini Chile

y bataya pa un medaya. E otronan atletanan di Aruba tambe a duna bon bataya y logra un top diez

mientras otronan a logra kibra nan propio record personal. Mayoria di e atletanan di Aruba no lo

tin descanso mirando cu awor lo cuminsa prepara pa e Festival Olimpico, Youth Olympic Games,

Juegos de Playa y por ultimo Weganan Centro Americano y Del Caribe.

